



- Notice explicative -



Sommaire :

1) En quelques mots	4
2) Notice de la réalisation	5
3) Miniature de la carte	8
4) Annexes :	
a - Les dessins d'enfants	9
b - Bibliothèque d'éléments	32
c - Liste des lieux évoqués	42
d - Paroles recueillies	44
e - Dessins schématisés	46
5) Remerciements	55

En quelques mots :

C'est dans le cadre d'une démarche de concertation sur le quartier de la Courrouze, à l'initiative de Territoires et Développement, que les équipes de l'AUDIAR et de l'IAUR sont allées à la rencontre des enfants âgés de 6 à 14 ans du Cercle Paul Bert et du collège de Cleunay, afin de réaliser avec eux la carte de leur quartier.

Plus d'une soixantaine de dessins, paroles et écritures ont été recueillis au terme de plusieurs rencontres, avec le soutien de l'équipe d'animation du CPB et des enseignants du collège de Cleunay. Toute cette matière riche, sensible et parfois surprenante a permis de saisir la perception qu'ont les enfants de leur quartier.

- Les dessins ont été triés et une bibliothèque d'images a été créée.
- Tous les lieux représentés ou nommés par les enfants, ont été listés puis dénombrés.

Une classification des lieux a été créée du plus cité au moins cité.

Trois grandes polarités ressortent :

- Le quartier de Cleunay avec le Cercle Paul Bert
- La rue Champion de Cicé, avec l'école du même nom, les services et équipements environnants
- La Courrouze avec ses jeux

- Ces polarités ainsi que les lieux récurrents sont venus constituer la base du travail d'assemblage de l'ensemble des dessins.
- Le Cercle Paul Bert a été positionné au centre de la carte : en effet, il est le lieu le plus évoqué par les enfants, car il est un point de référence, un repère qui leur est commun.
- À partir de cette base, les éléments de la bibliothèque ont été placés les uns par rapport aux autres en respectant le cheminement des routes et autres éléments marquants dessinés par les enfants.
- Les dessins peuvent mal s'imbriquer ou entrer en contradiction avec des éléments déjà présents sur notre carte. Ils sont alors déplacés ou décalés pour permettre une meilleure lecture.
- Le nom des lieux a été ajoutés.
- Les paroles des enfants recueillies lors des ateliers au Cercle Paul Bert ont été ajoutées.

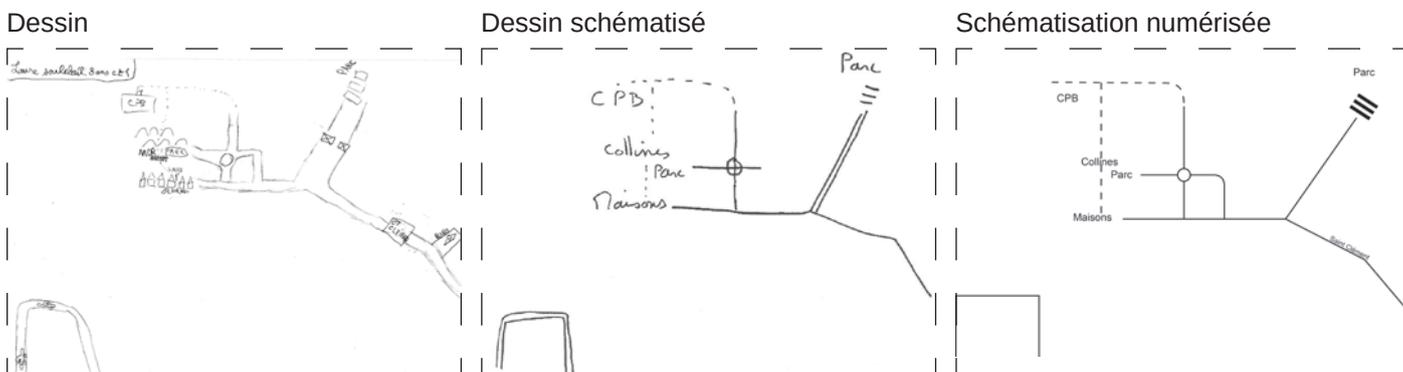
Notice :

Méthode de réalisation :

À la suite de ces différentes rencontres un process a été mis en place afin d'assembler l'ensemble des documents recueillis, et d'obtenir une seule et même « carte sensible ». En voici les différentes étapes :

1/ Les dessins ont été triés. Chaque élément (maisons, arbres, grues, etc.) a été isolé et détourné via un logiciel de dessin informatique, afin de créer une bibliothèque d'images.

2/ Un à un, les dessins ont été simplifiés en une représentation schématique, utilisant principalement des lignes et des mots.



3/ A partir des deux étapes précédentes, tous les lieux représentés ou nommés par les enfants, sont listés puis dénombrés.

Une classification exhaustive des lieux selon leur fréquence d'occurrence est ainsi créée.

Sur l'ensemble des lieux présents dans les représentations d'enfants, trois grandes polarités ressortent :

- Le quartier de Cleunay avec le Cercle Paul Bert, lieu où les représentations ont été faites.
- La rue Champion de Cicé, notamment de par la présence de l'école du même nom.
- La Courrouze et ses jeux, objet de l'exercice.

4/ Des récurrences d'un dessin à l'autre viennent établir des invariants, ceux-ci ont constitué les bases lors du travail d'assemblage de la carte.

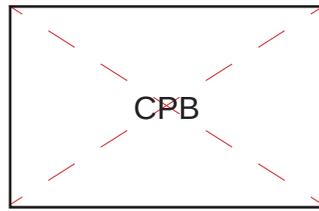
Les invariants structurants :

- Le « parc des collines » (Square Saint-Simon) est situé à côté du Cercle Paul Bert
- Un chemin coupe le parc des collines en deux
- Un mur (celui de l'ancien Arsenal) fait face au Cercle Paul Bert
- Une route mène du Cercle Paul Bert au cirque ainsi qu'aux Cartoucheries
- Il y a un mur entre le Cercle Paul Bert et le cirque / Cartoucheries
- Le cirque et les Cartoucheries sont séparés d'une route
- La rue Champion de Cicé est un axe structurant
- L'immeuble le Grand Bleu longe la rue Champion de Cicé
- Ne pas négliger les arrêts de bus souvent minimalisés, mais nombreux sur les dessins, de même pour les passages piétons
- Les immeubles de la Courrouze sont souvent entourés de « Gravier rouge »
- Il y a des accès piétons pour aller aux jeux
- La Vilaine est au nord/sur la partie supérieure des dessins
- Le stade Rennais se situe derrière la Vilaine
- Le supermarché (E. Leclerc) est à proximité de la Vilaine
- Les espaces verts sont très nombreux
- Les chantiers sont nombreux, mais localisables au cas par cas

Sur la base de cette classification et de la mise en évidence de ces invariants, la structuration de notre carte a pu débuter :

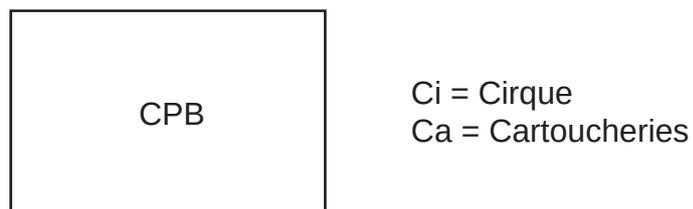
5/ Le Cercle Paul Bert a été positionné au centre de notre carte :

En effet, il est le lieu le plus évoqué par les enfants, car il est un point de référence, un repère qui leur est commun.



6/ À partir des cartes schématiques de l'étape 2, les éléments de la bibliothèque vont être placés les uns par rapport aux autres selon une méthode donnée :

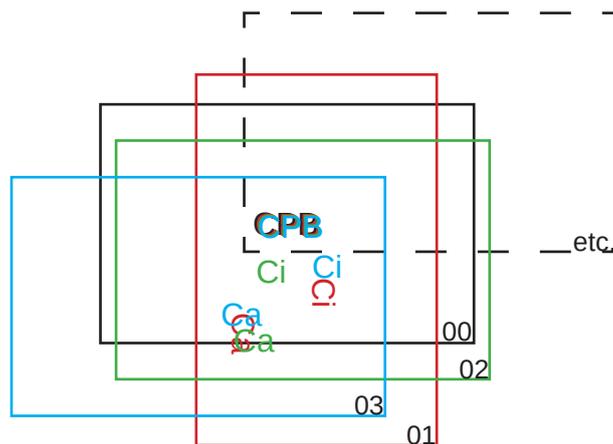
a/ Pour illustrer, partons de l'une des grandes polarités dégagées précédemment : le Cercle Paul Bert. Ensuite, prenons des éléments qui lui sont associés notamment grâce aux invariants dégagés plus tôt : le Cirque et les Cartoucheries.



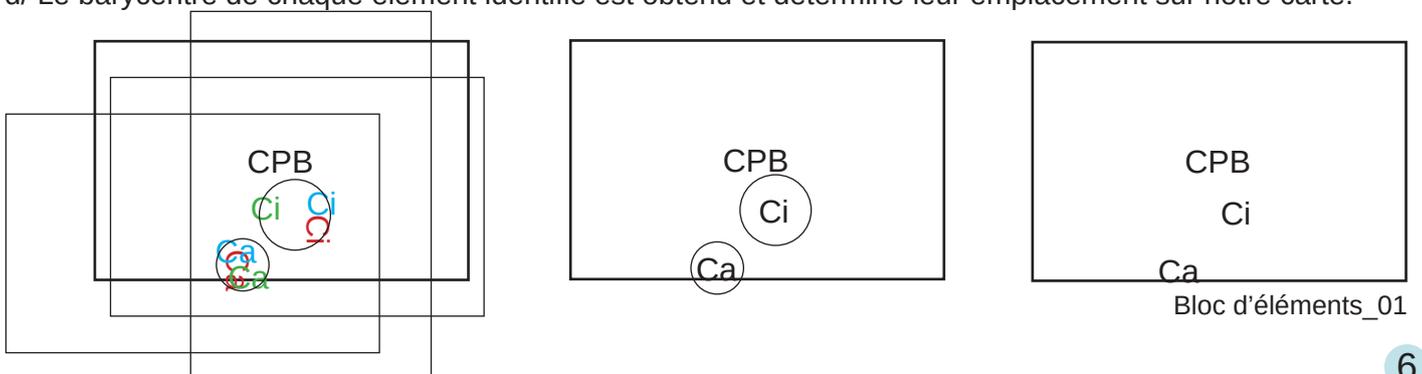
b/ Les trois éléments sont isolés dans chaque dessin



c/ Les dessins sont ensuite superposés et orientés selon notre point de référence : le CPB



d/ Le barycentre de chaque élément identifié est obtenu et détermine leur emplacement sur notre carte.

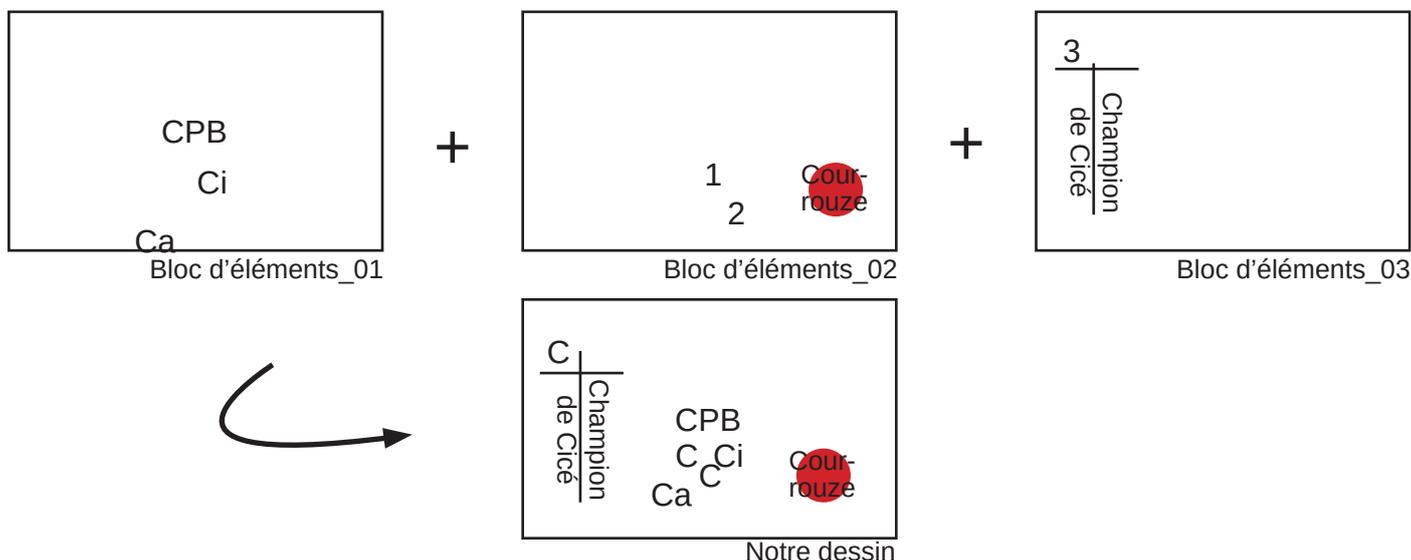


7/ La méthode (de l'étape 6) est répétée pour les trois grandes polarités retenues lors de l'étape 3 :

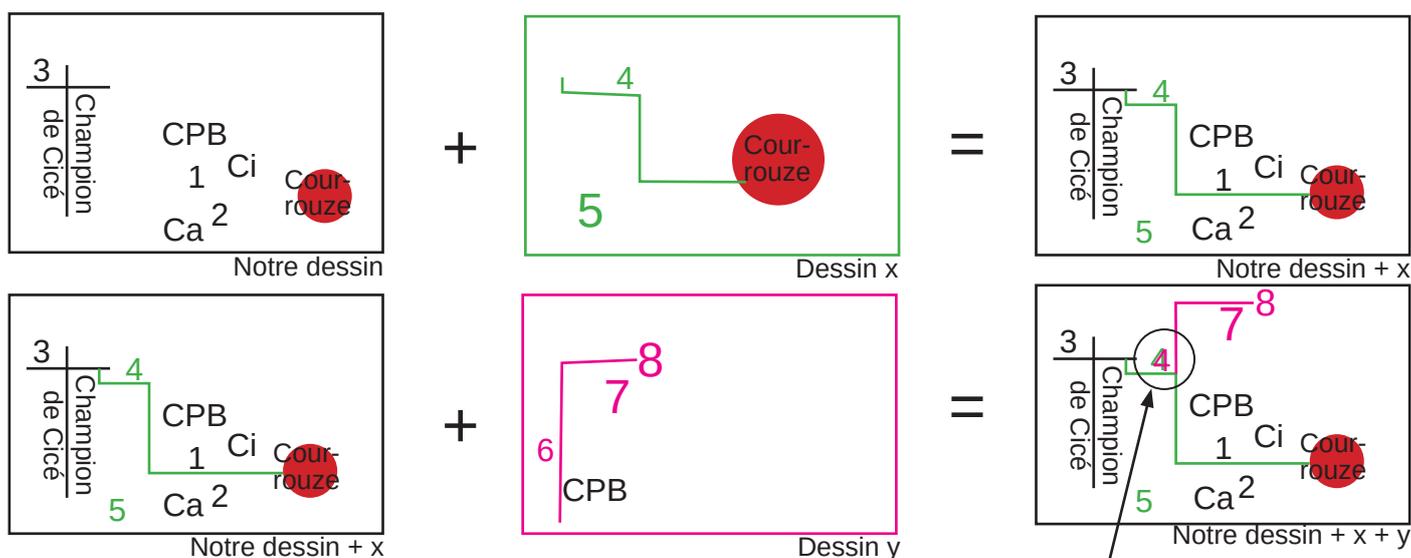
- Le Cercle Paul Bert : proximité récurrente avec le cirque et les Cartoucherries. (exemple de l'étape 6)
- La rue Champion de Cicé : proximité avec la MJC, le Grand Bleu, le CPB.
- La Courrouze : ses jeux et immeubles facilement identifiables.

La méthode est aussi répétée pour les éléments marquants facilement identifiables sur les dessins, tels que : la Vilaine, les rails, etc.

8/ Les blocs d'éléments obtenus sont ajoutés à notre carte



9/ De façon empirique, tous les dessins ont été repris un à un aléatoirement, et ont été assemblés aux premiers éléments placés sur notre carte, par le cheminement des routes et des éléments marquants.



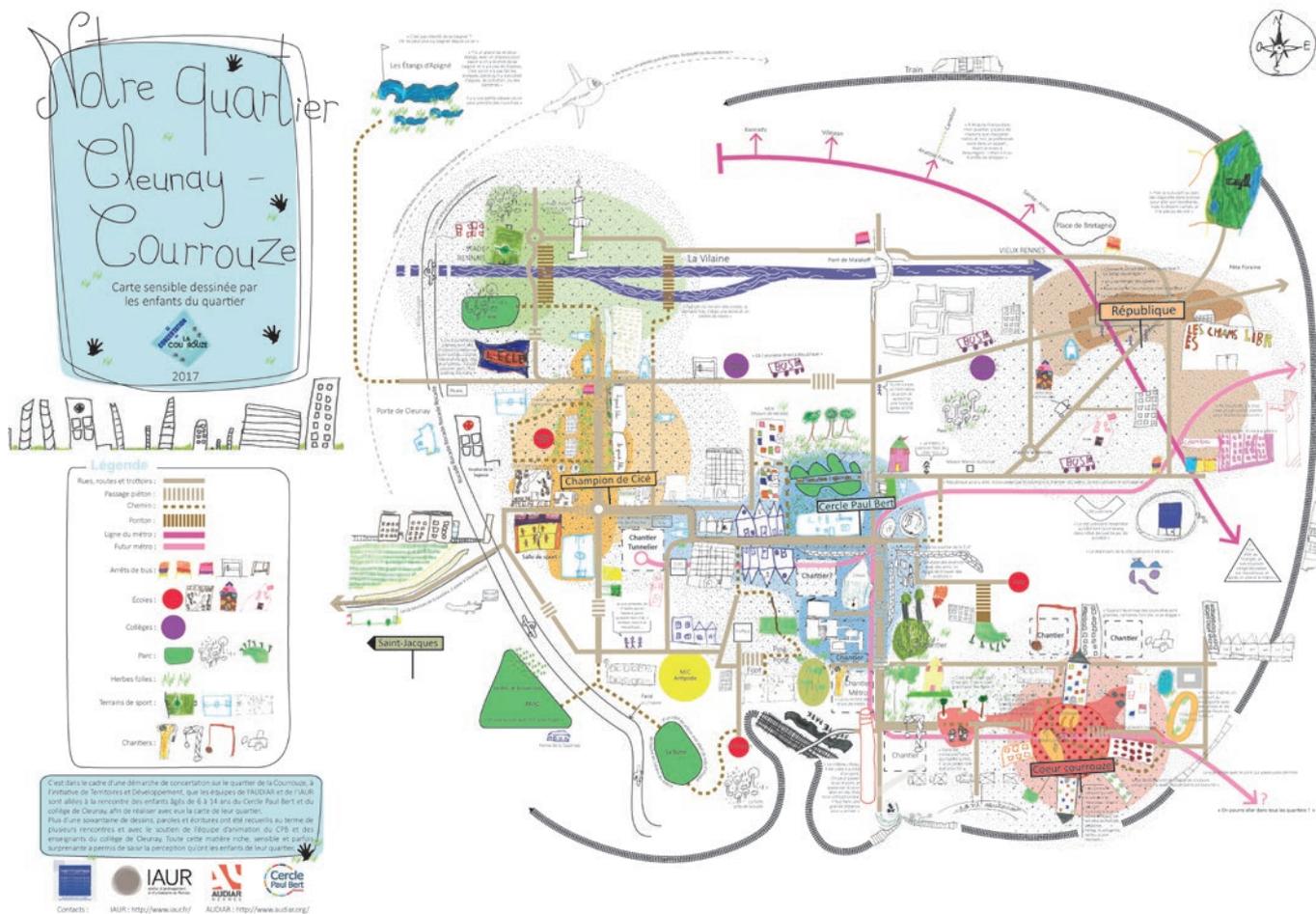
Si deux éléments identiques se situent au même endroit, alors un seul des deux est retenu.

Cependant, les dessins ajoutés peuvent mal s'imbriquer ou entrer en contradiction avec des éléments déjà présents sur notre carte. Ils sont alors déplacés ou sélectionnés. Dans de rares cas cela est fait pour une raison esthétique.

10/ Le nom des lieux, mais aussi les paroles/mots des enfants captés lors de nos rencontres au Cercle Paul Bert sont ajoutés. Ceux-ci peuvent influencer le positionnement d'éléments encore flottants, mais aussi en dessiner les formes.

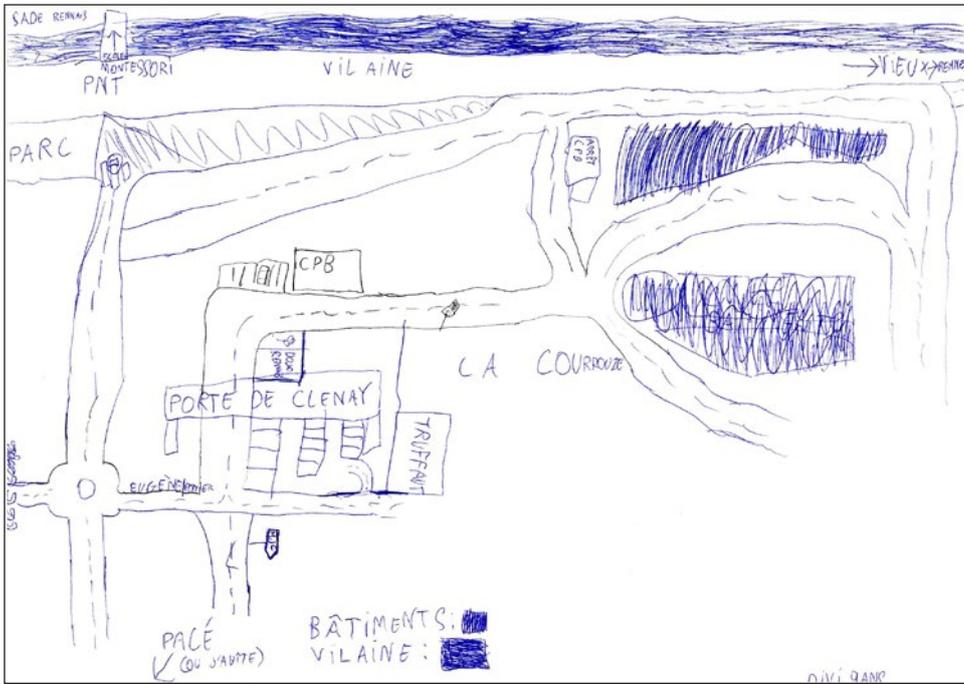
11/ Mise en pages et légende

Miniature de la carte :

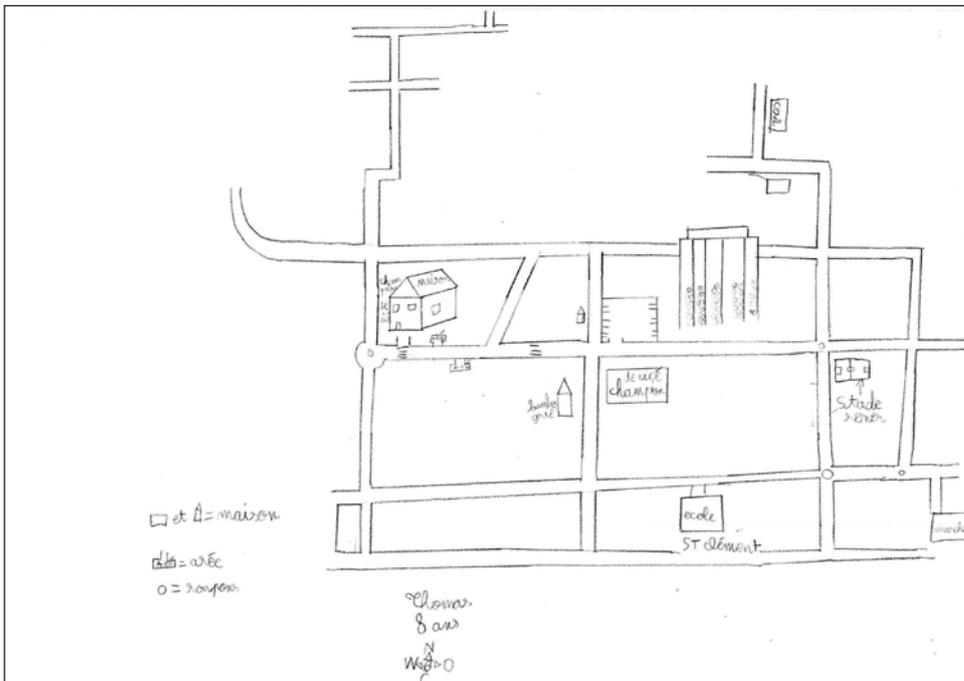


Annexes :

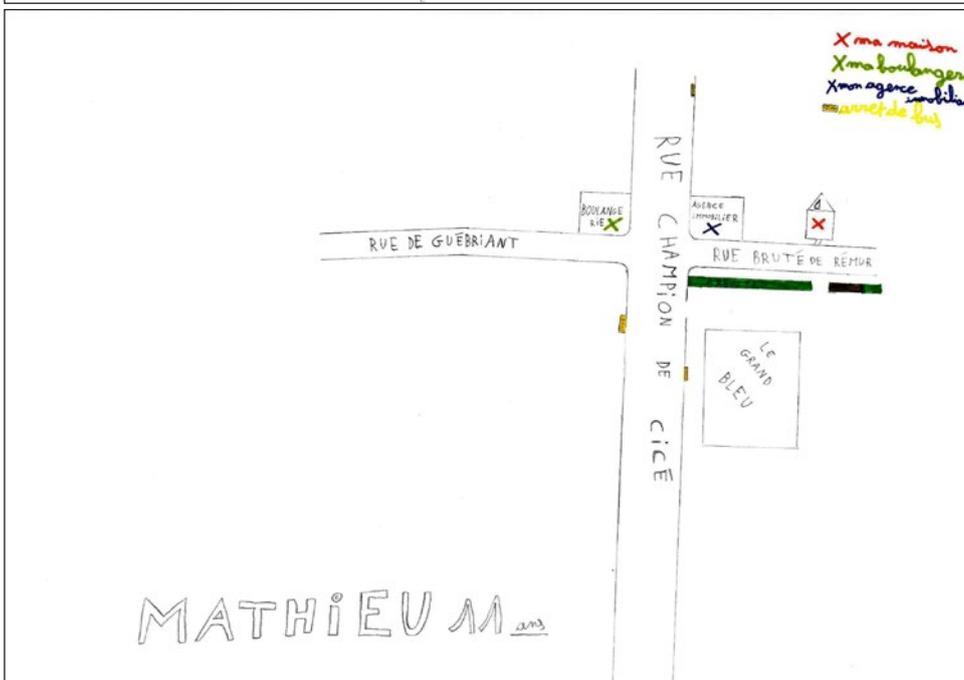
a) Les dessins d'enfants :



Divi 9 ans



Thomas 8 ans



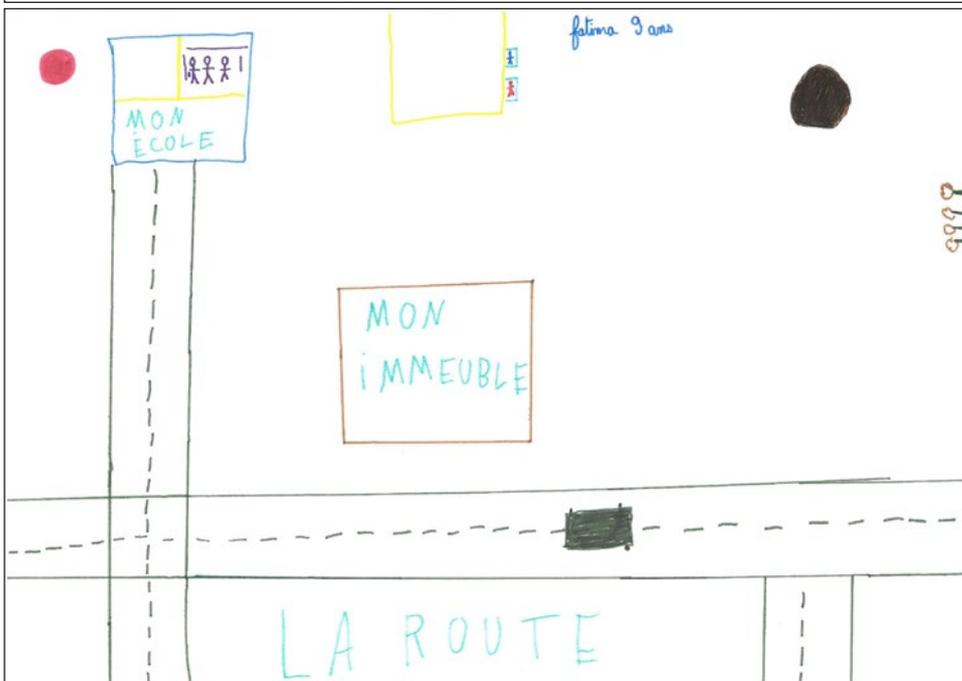
Rue Champion de Cicé représentée verticalement

Mathieu 11 ans

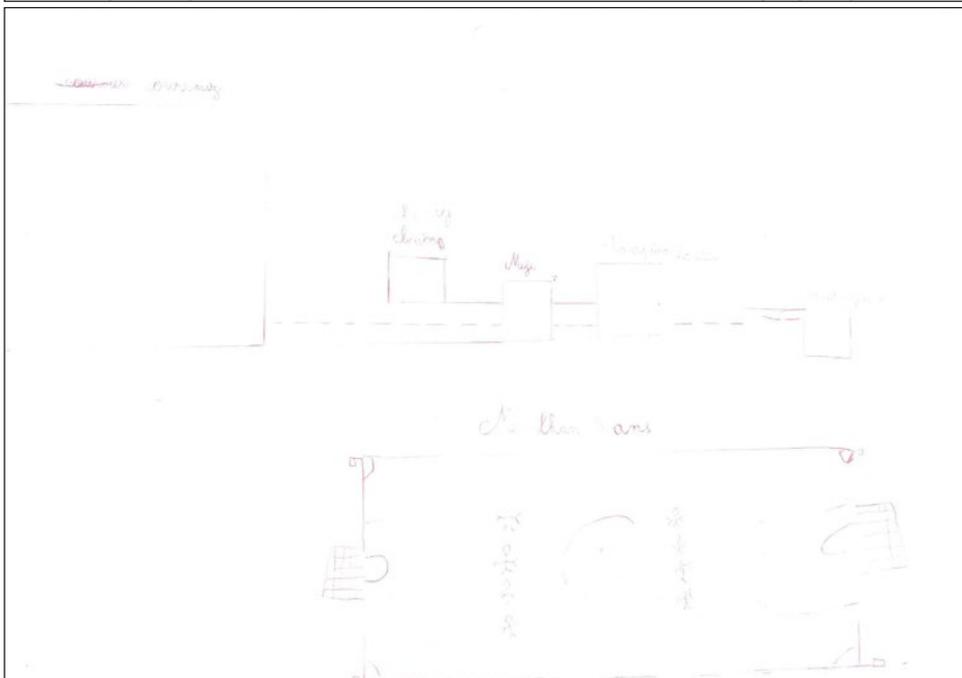


Des géométries simples permettent de différencier les édifices

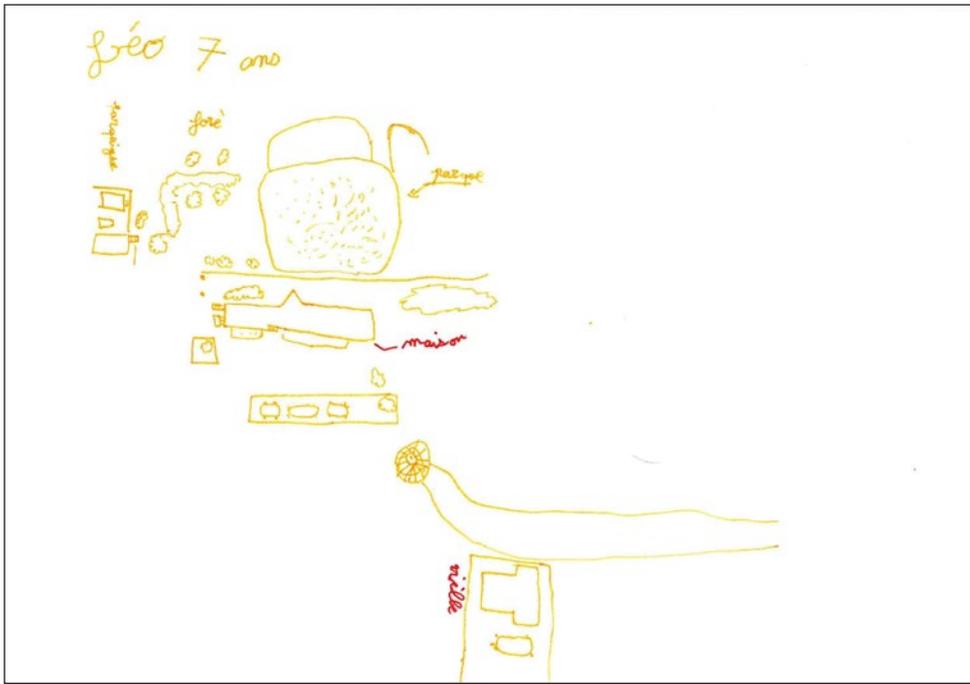
Inès 8 ans



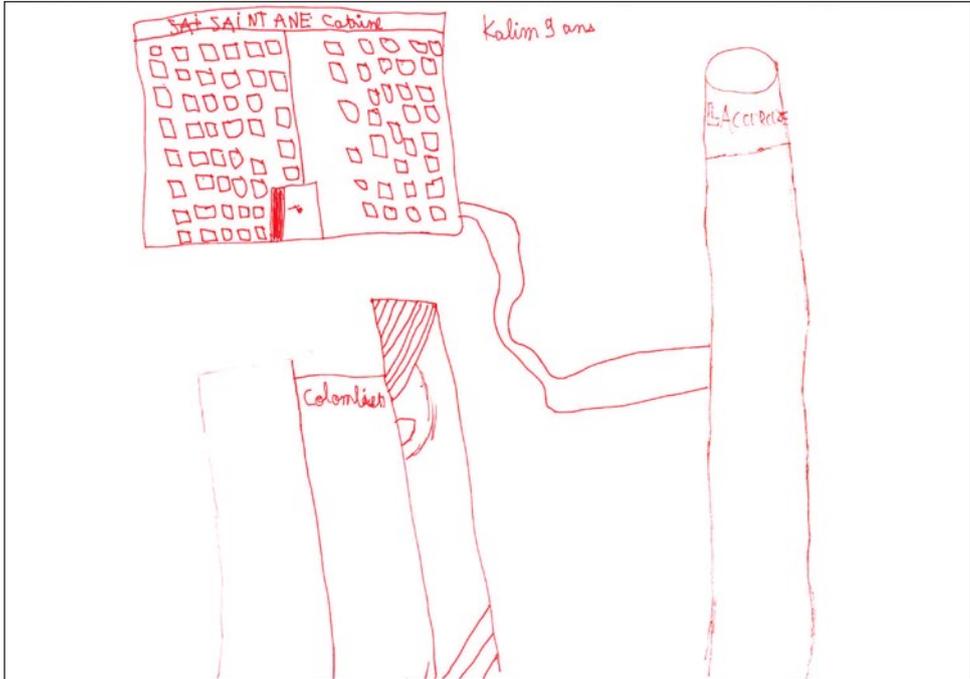
Fatima 9 ans



Myllhan 8 ans



Léo 7 ans



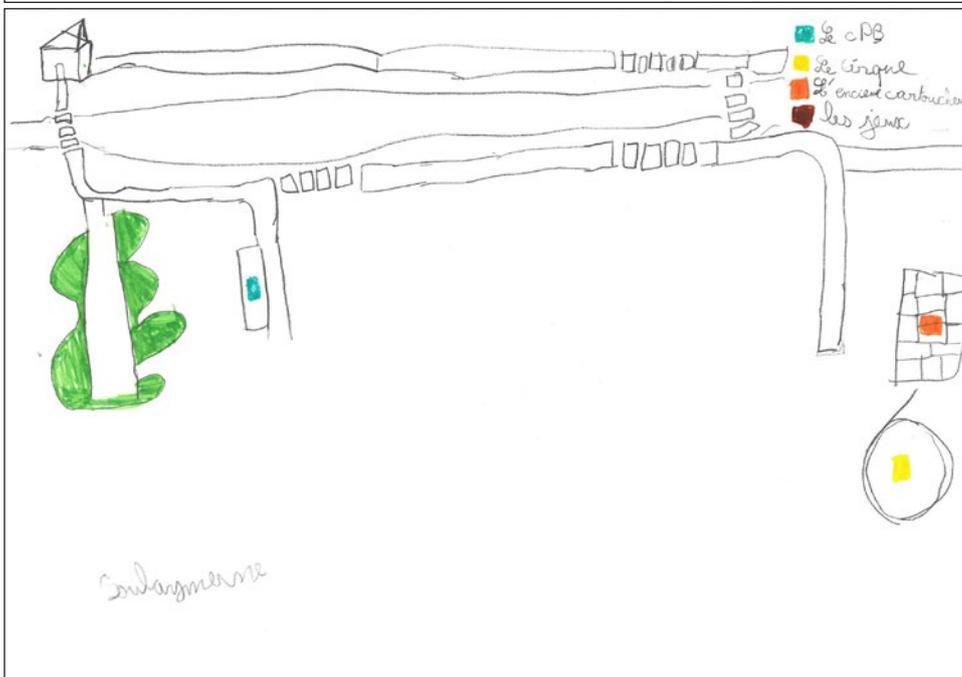
Kalim 9 ans



Sony 8 ans



Nawal 7 ans



Passages piétons

Différenciation des lieux par une légende

Soulaymerne



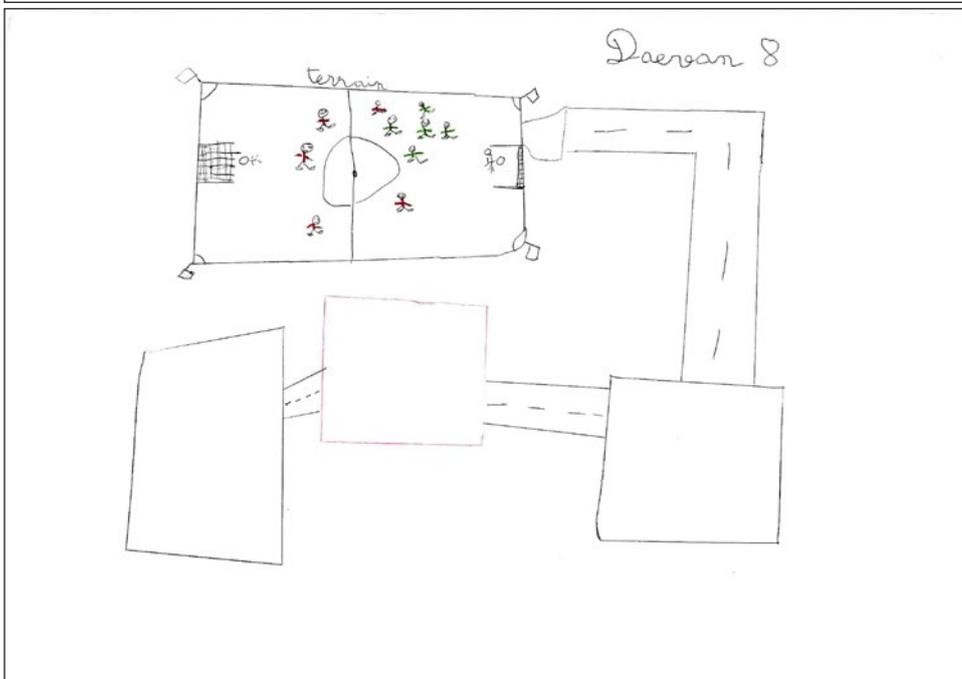
Fenêtres colorées

Anonyme



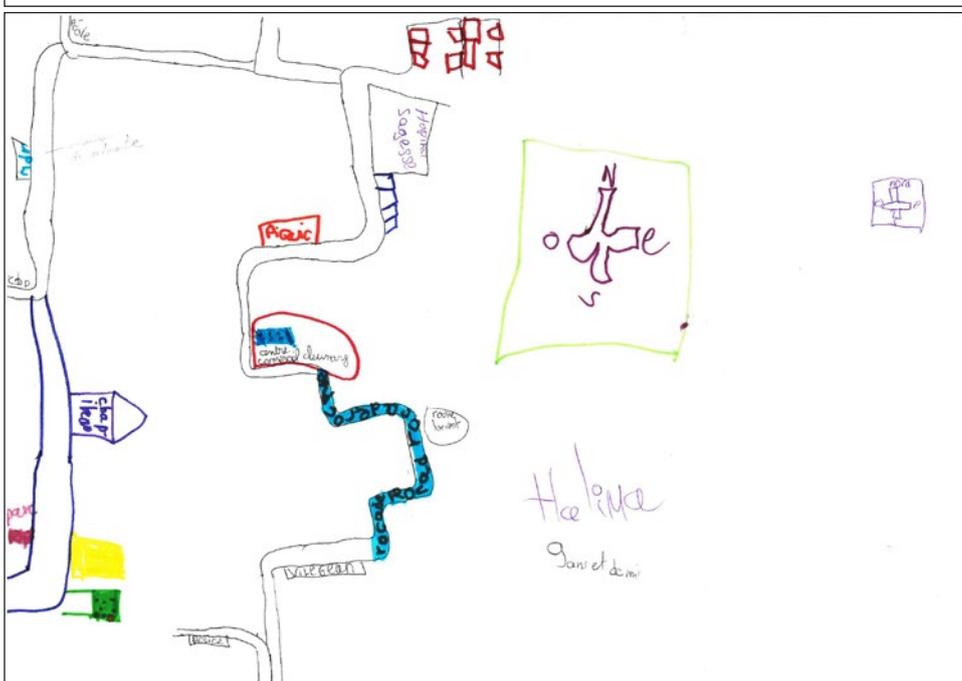
Coeur Courrouze, notion de place

Elouann 6 ans



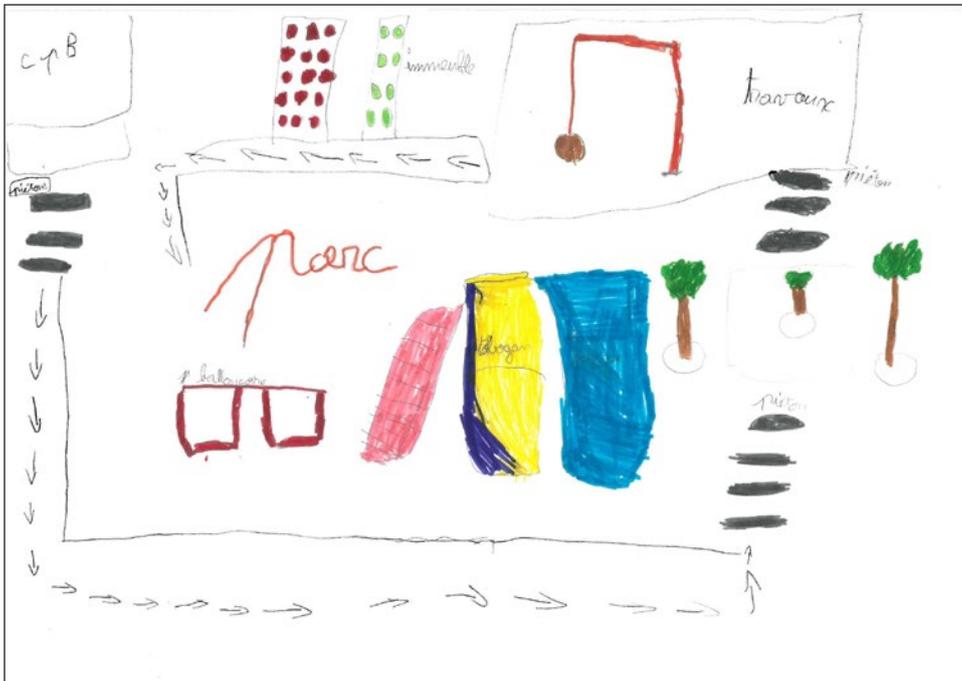
Prédominance du football

Daevan 8 ans



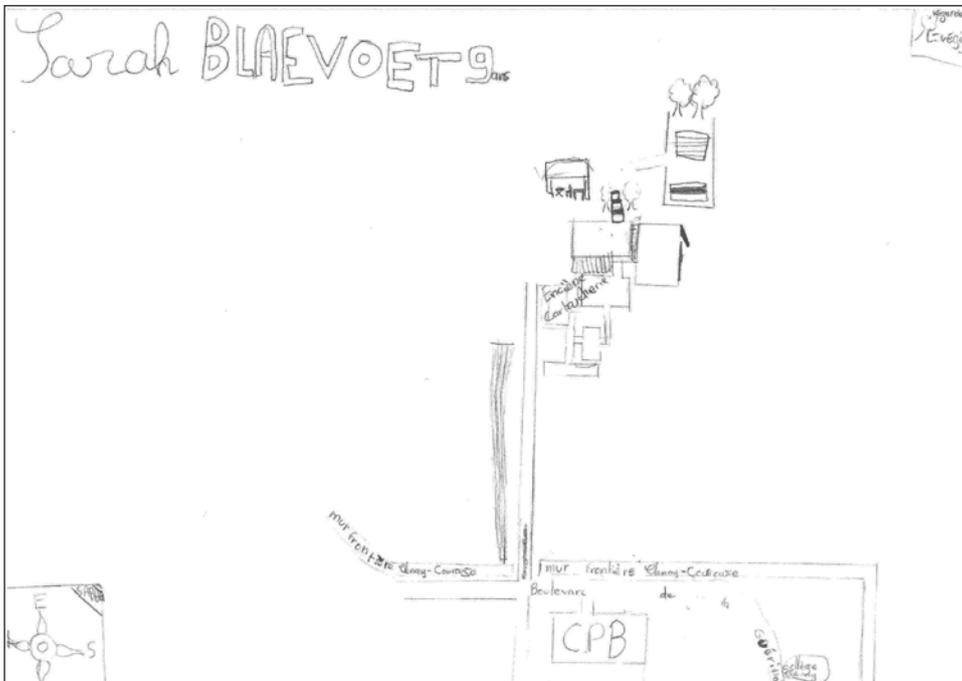
Cheminement au fil duquel s'ajoutent commerces, équipements, etc.

Halima 9 ans 1/2

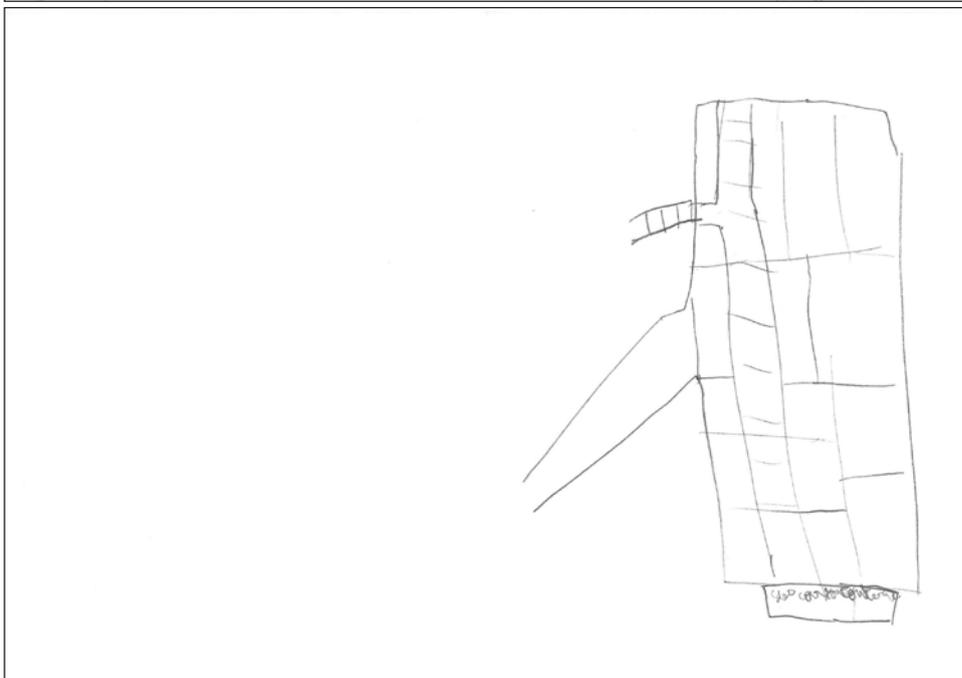


Cheminement encerclant les jeux, alternant routes et espaces piétons

Hévi 9 ans

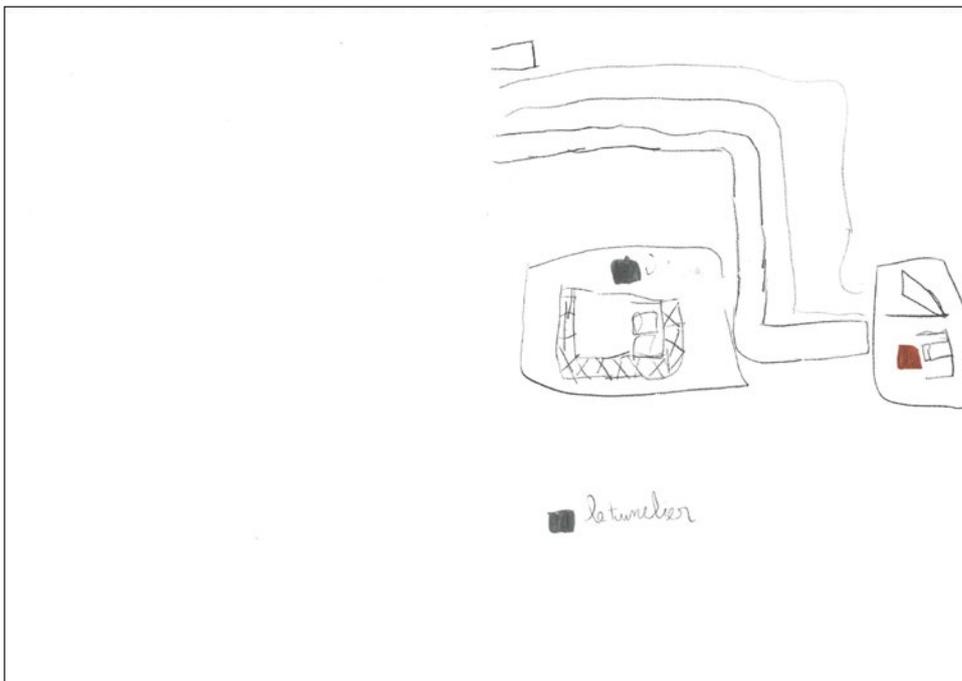


Sarah Blaevoet 9 ans

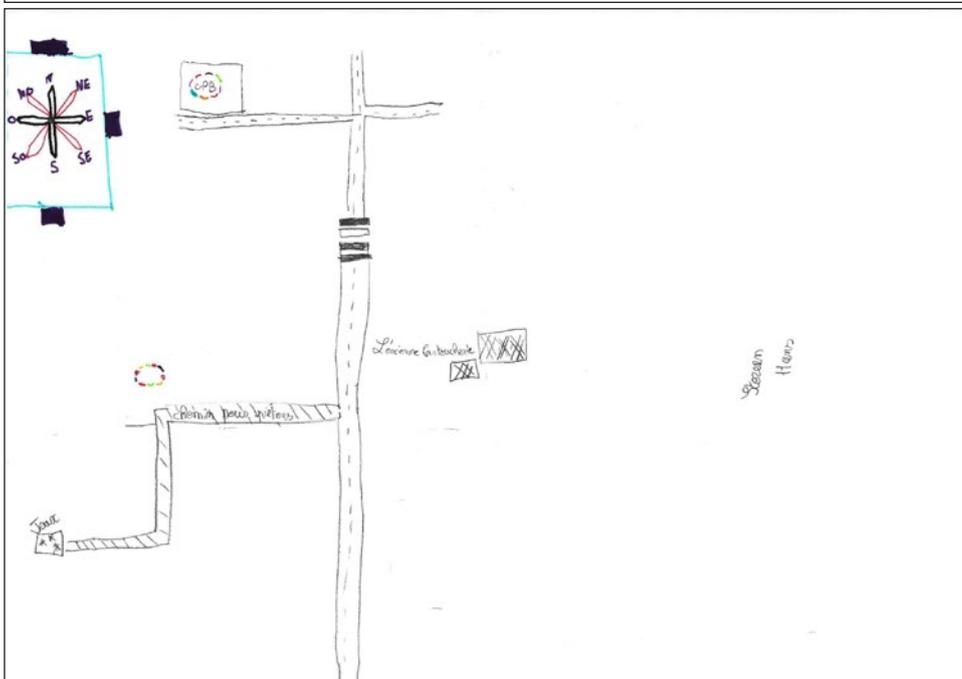


Les Cartoucheries

Anonyme

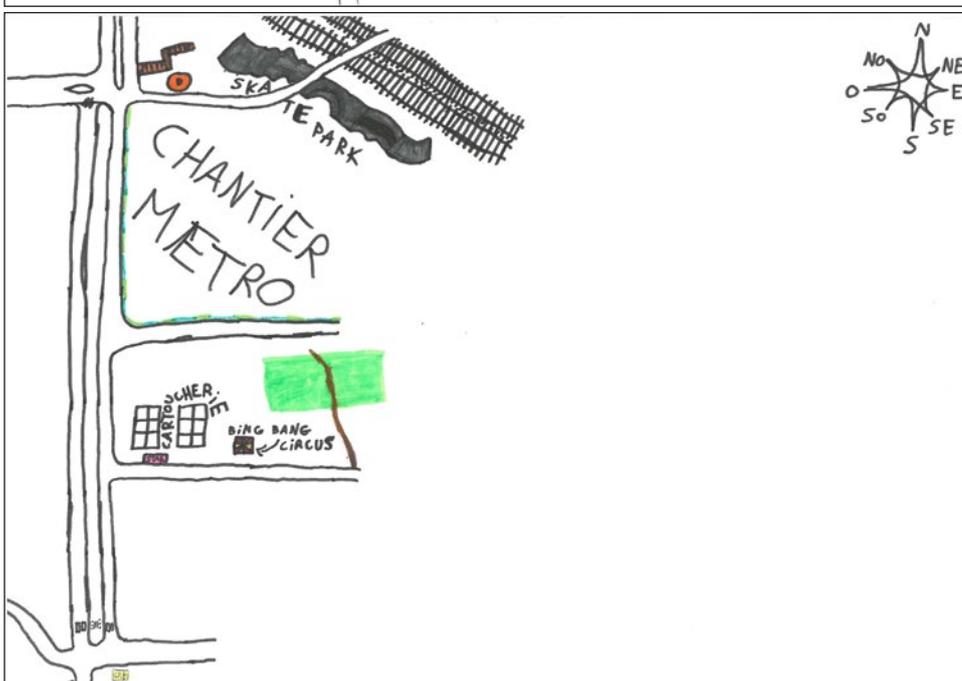


Anonyme



La rose des vents, très soignée, prime sur l'ensemble du dessin

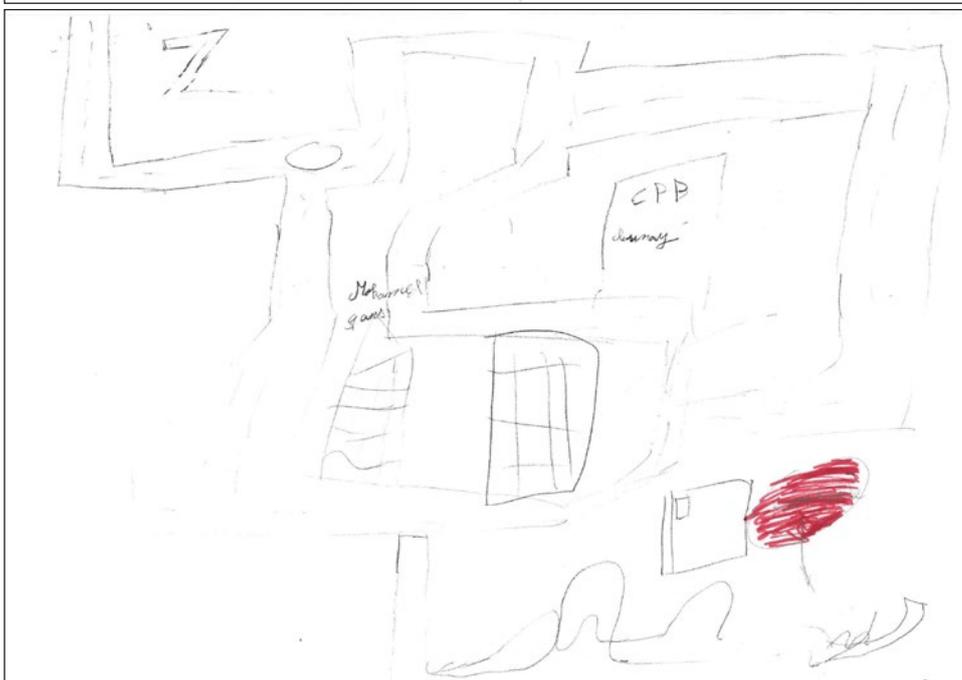
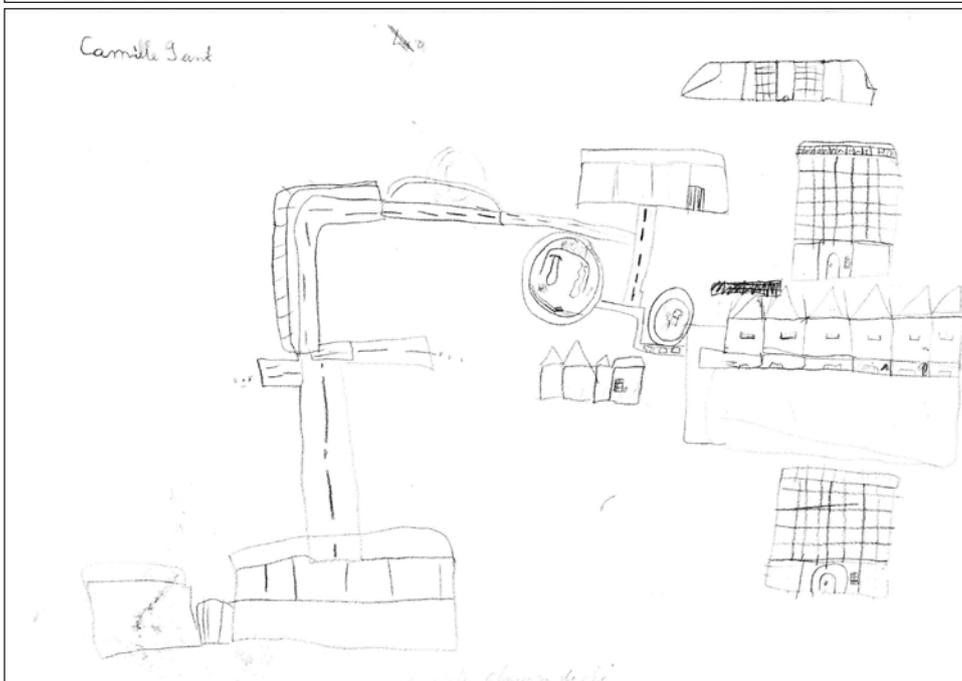
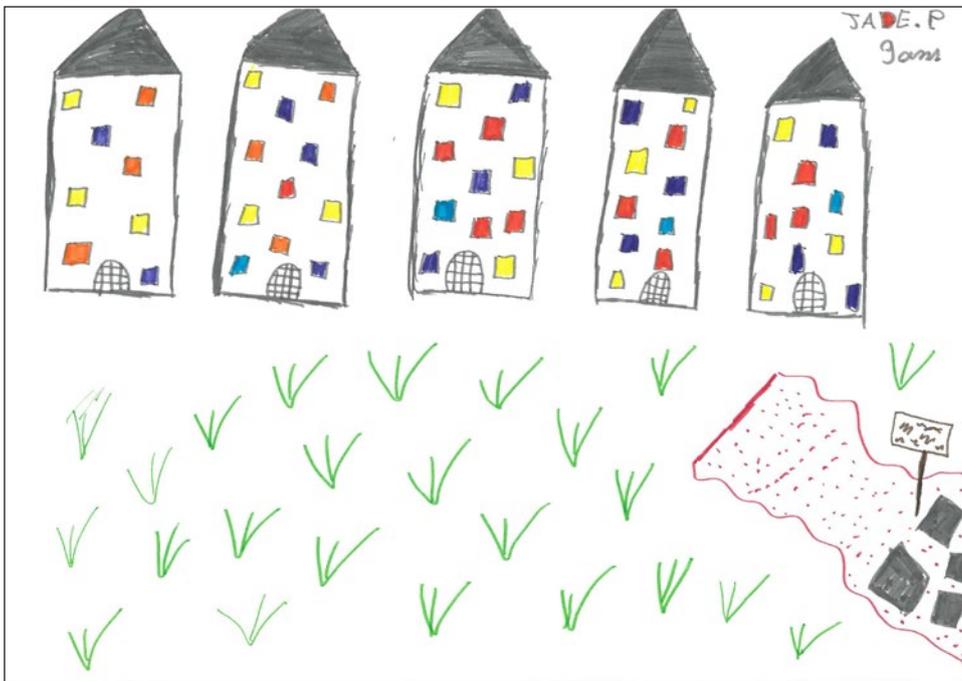
Sterenn 11 ans

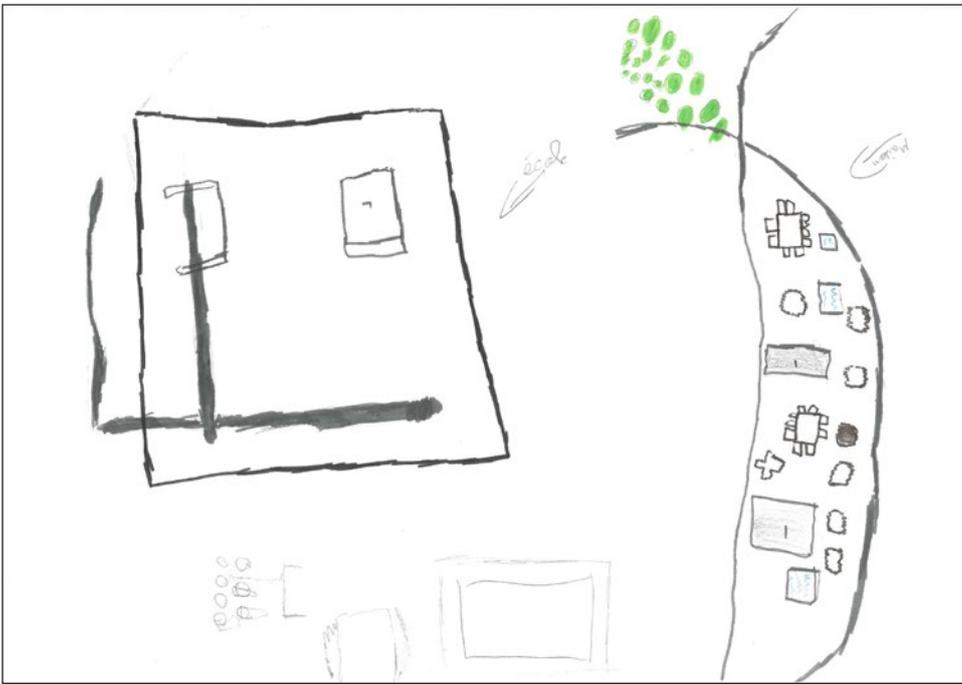


Barrière colorée du chantier du métro

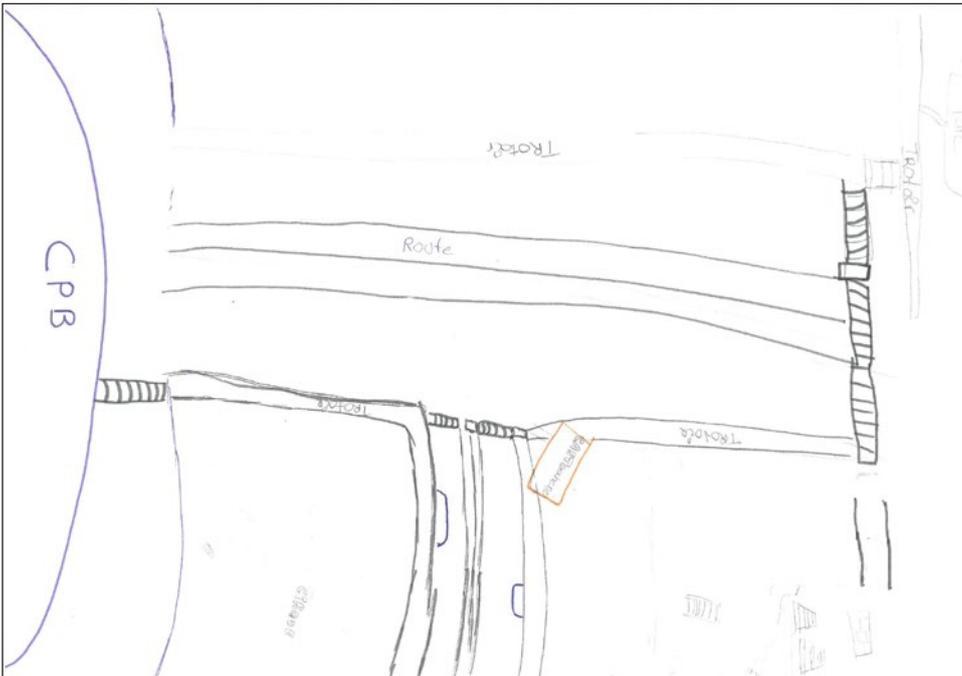
Skate parc et rails passent en dessous d'une route

Mathieu 11 ans



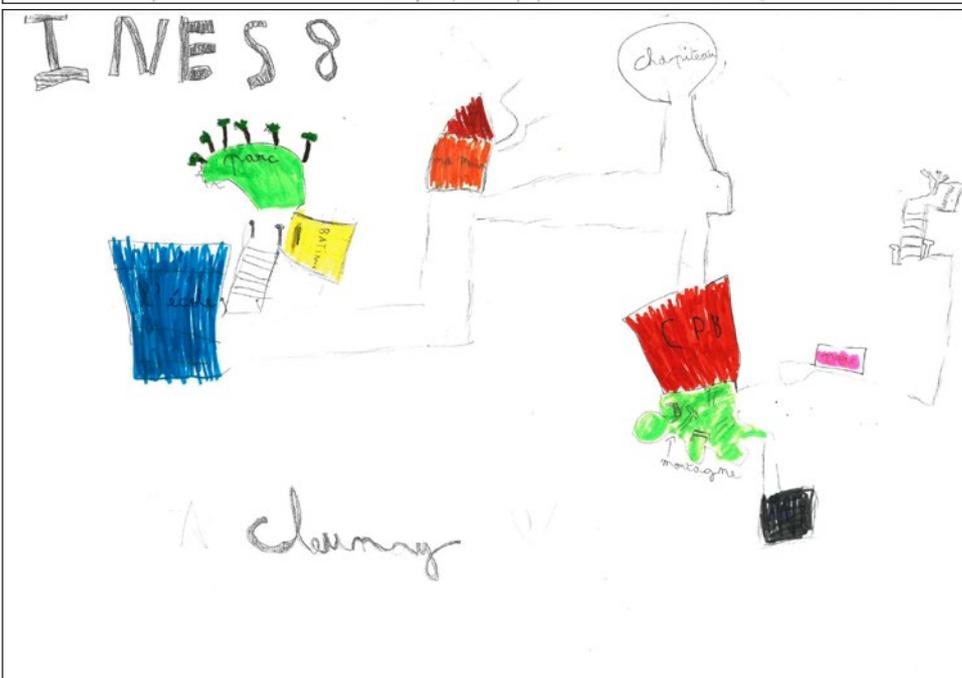


Firat Engül 11 ans

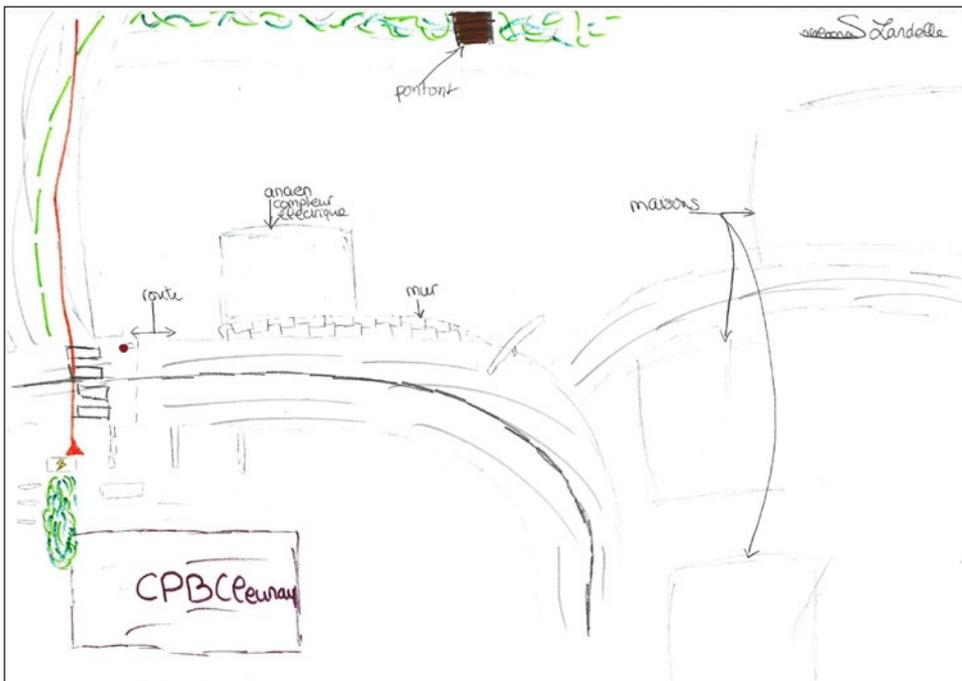


Attention forte portée aux trottoirs et aux passages piétons

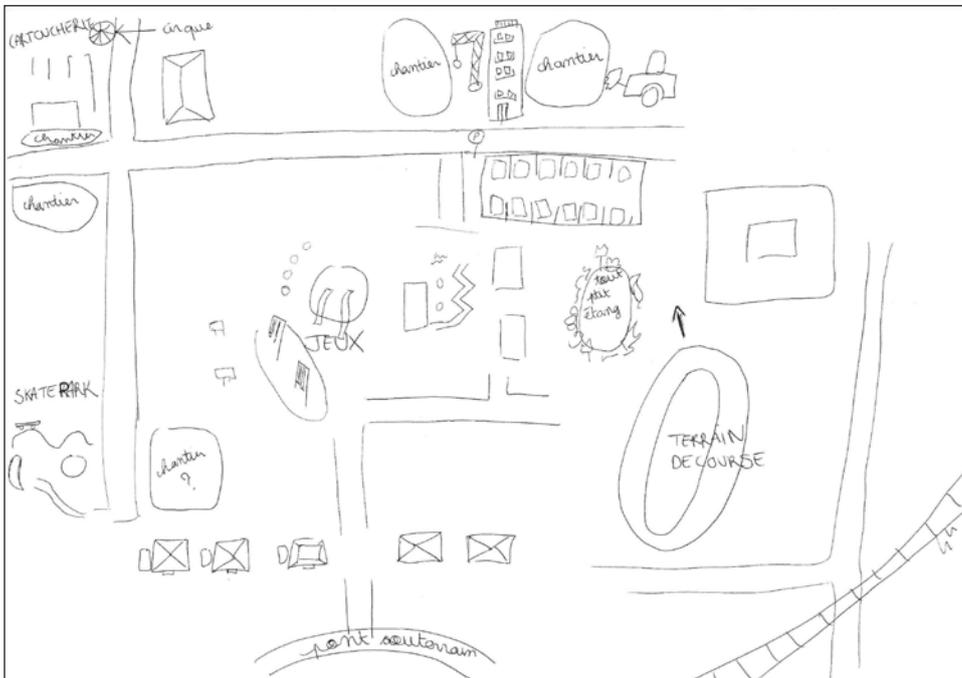
Bériane Orhan 13ans



Inès 8 ans

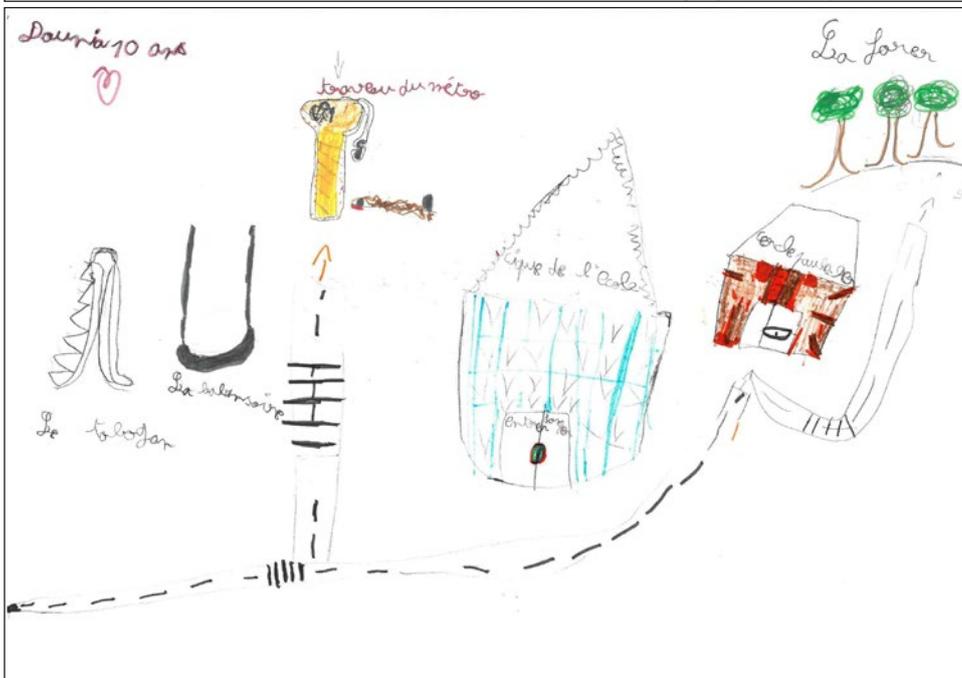


Valoona S Landelle

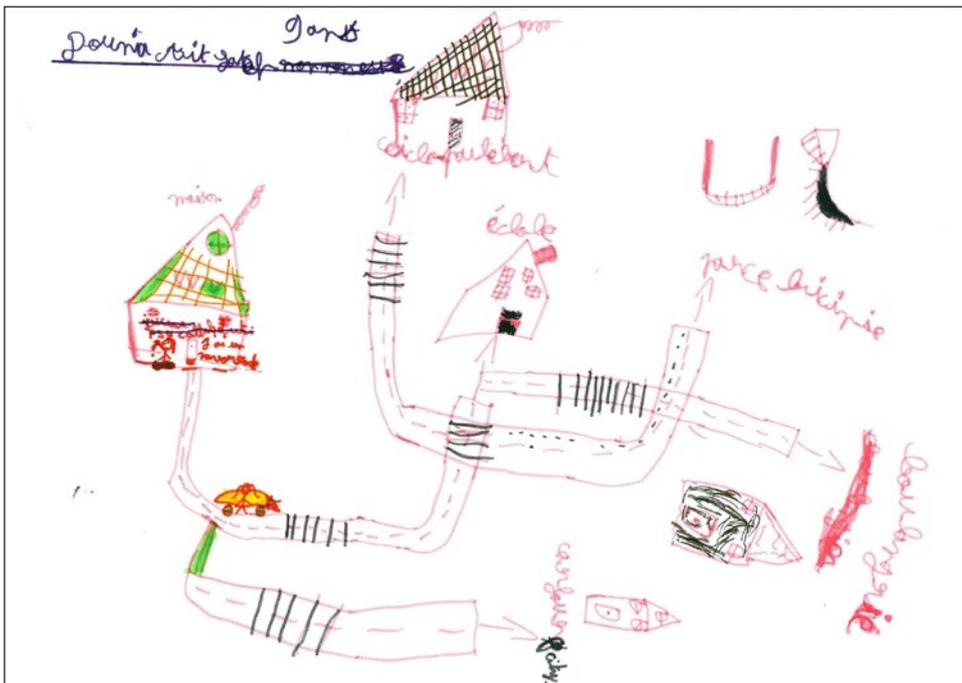


Multiplicité des chantiers

Pearline Monnier Gourdel 14 ans



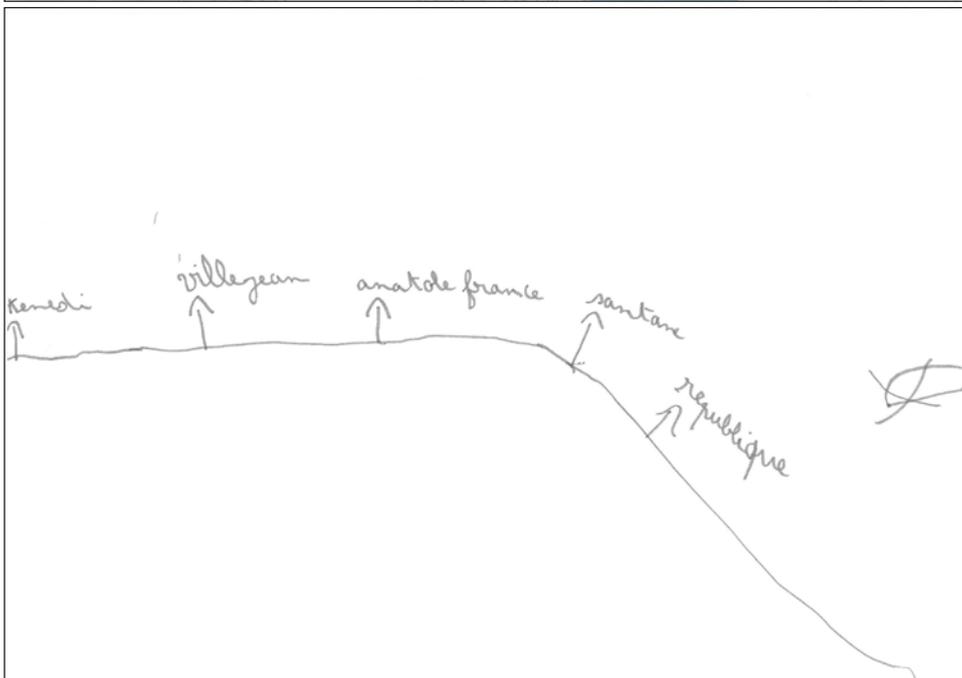
Daunia 10 ans



Dounia 9 ans

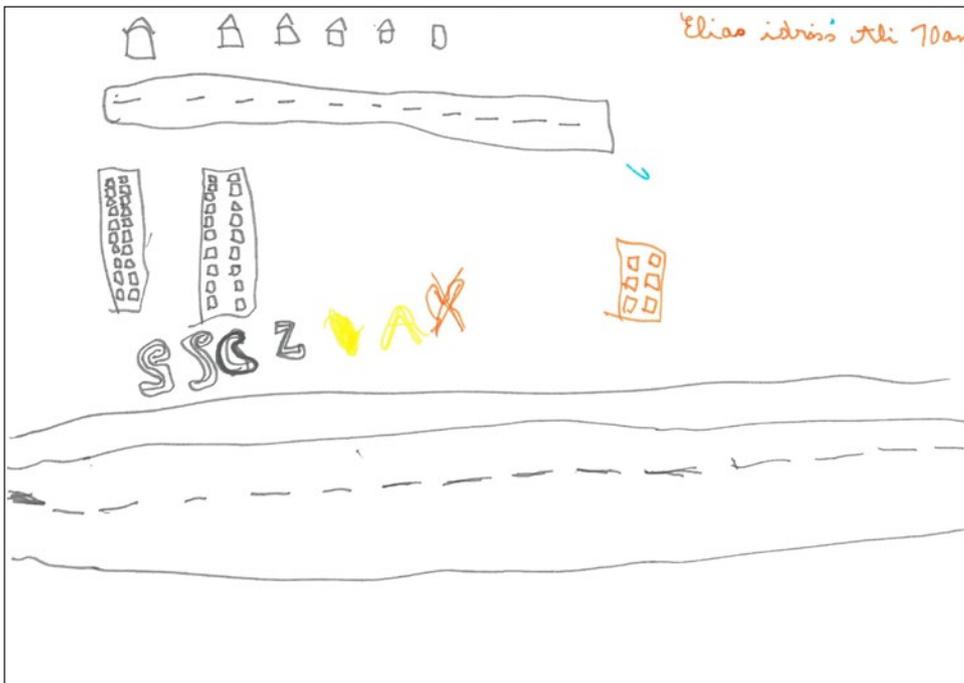


Violette 8 ans 1/2



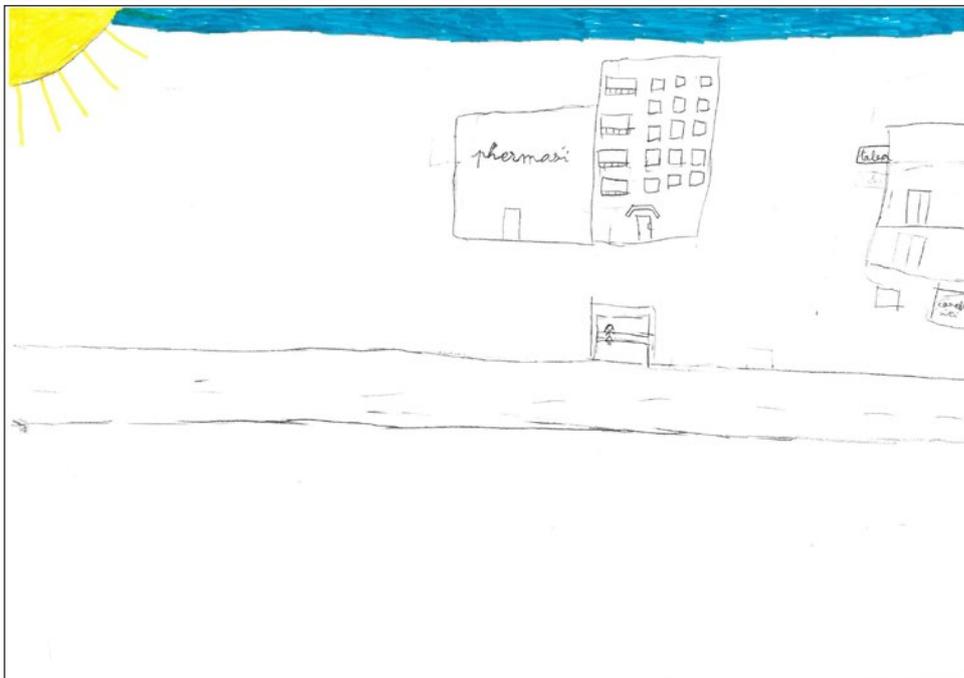
La ville comme une ligne de métro

Anonyme



Les voies de circulation sont plus larges lorsqu'elles sont associées à des immeubles et plus petites lorsqu'elles sont associées à des maisons

Elias 10 ans



Defne 8 ans



Un avion passe... Sûrement dessiné après avoir expliqué qu'un plan est une vision de la ville vue du ciel, ou référence au voyage, à la famille qui vit à l'étranger.

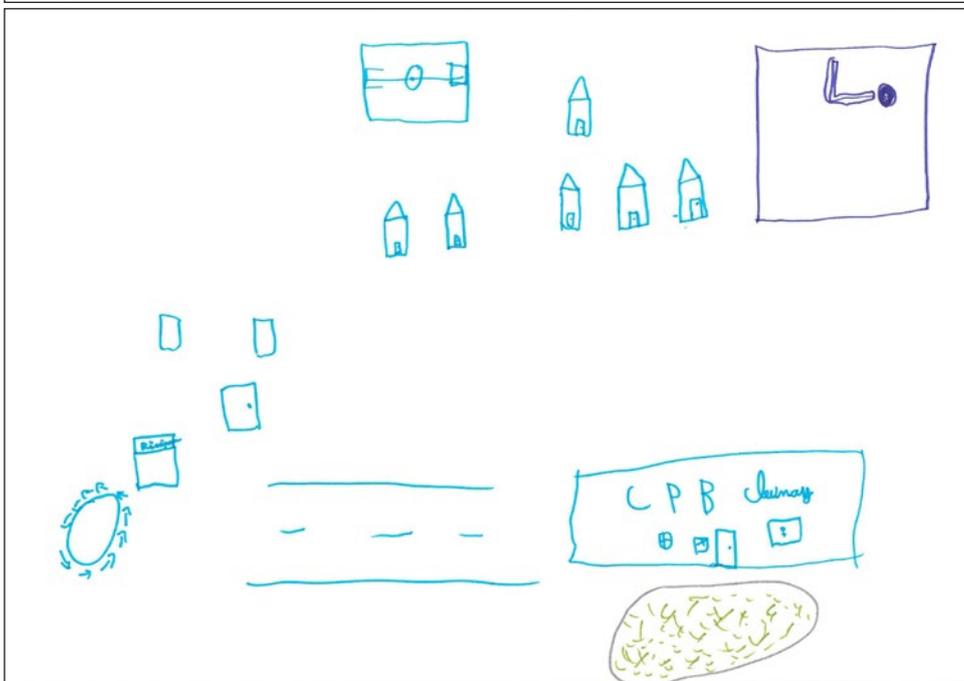
Kévin 9 ans



Juxtaposition d'un immeuble représenté en façade et de la représentation globale d'un quartier en plan : immeubles et voiries.

À noter que la Poterie remplace l'arrêt Kennedy pour la ligne du métro A.

Tina 10 ans



Ilyas 9 ans 1/2



Les Champs Libres

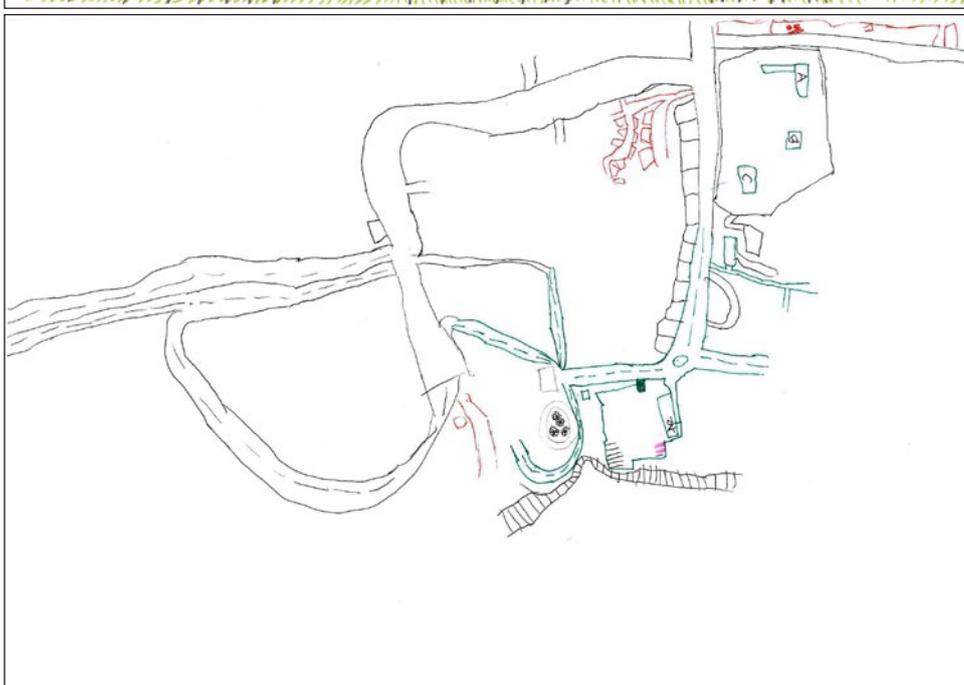
Mappory L. 10 ans



Shine-Kellah O. 8 ans 1/2



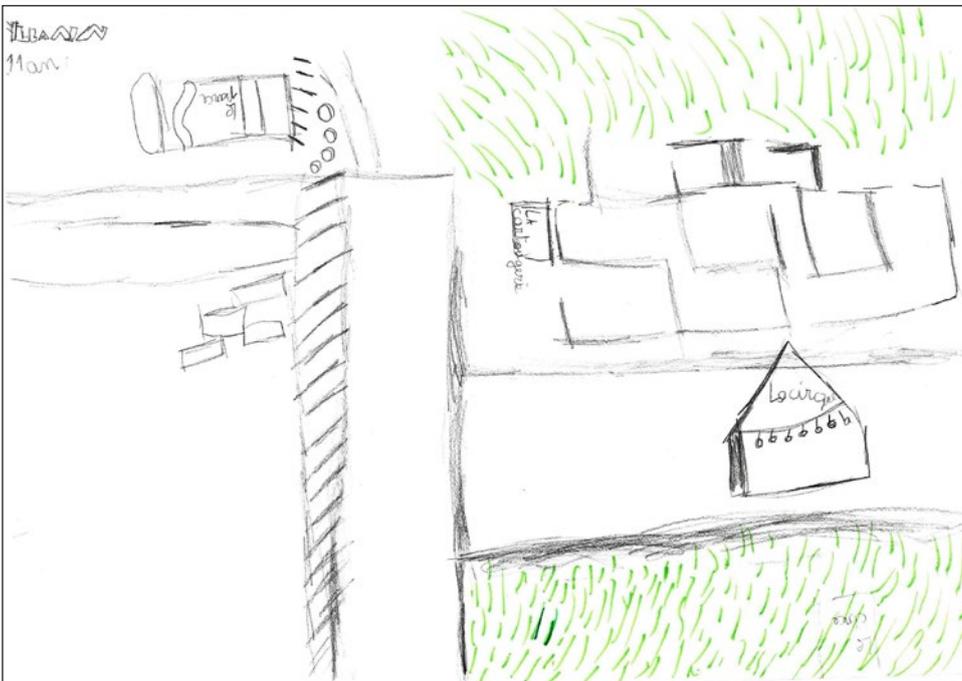
Emma D. 9 ans



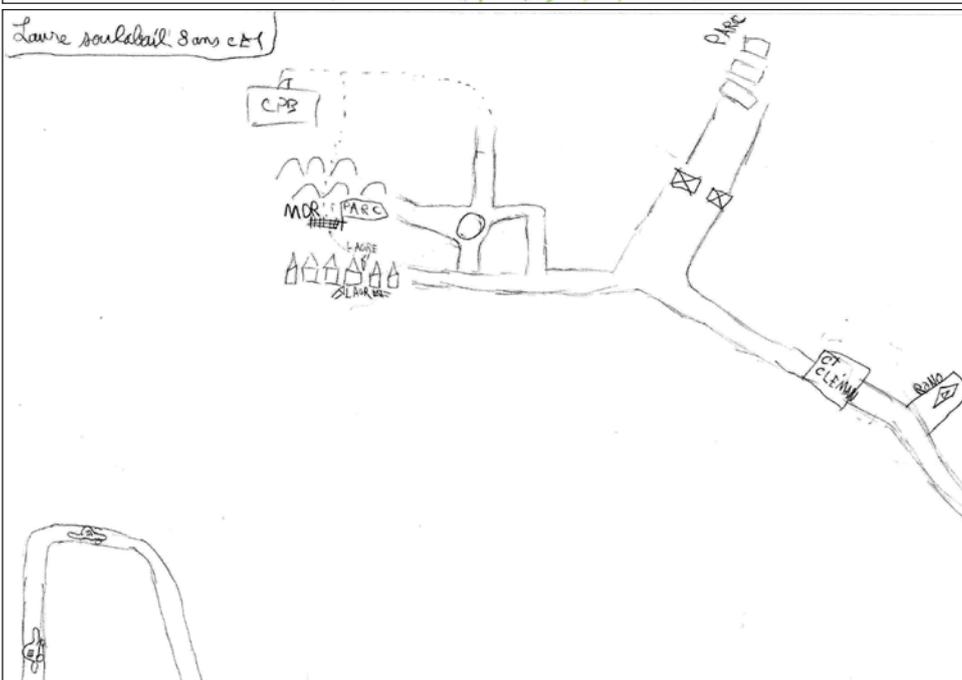
Zakaria 7 ans



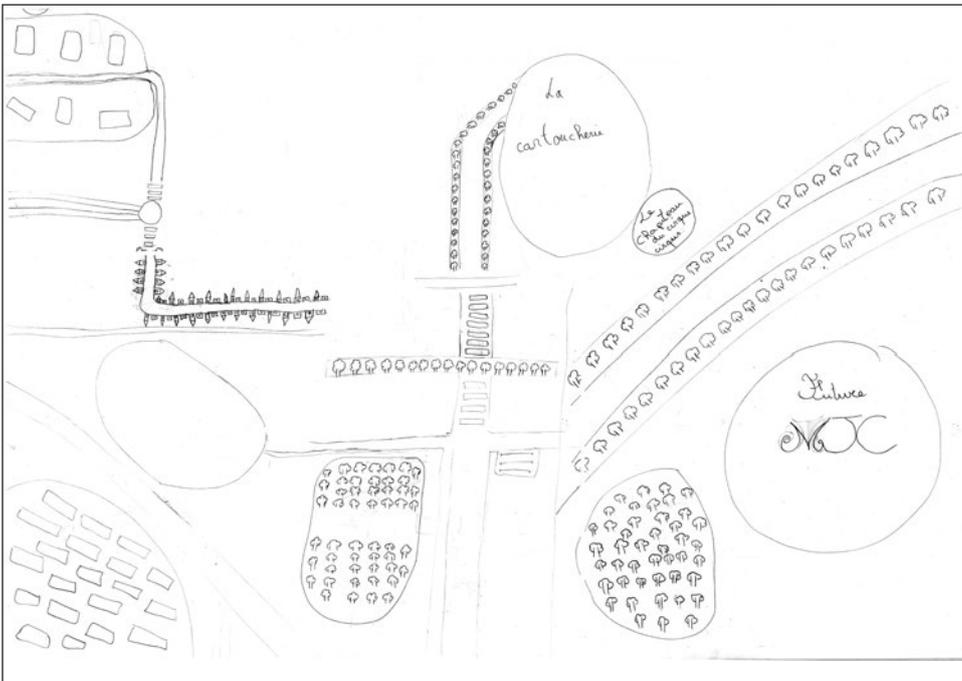
Ylann 11 ans



Ylann 11 ans



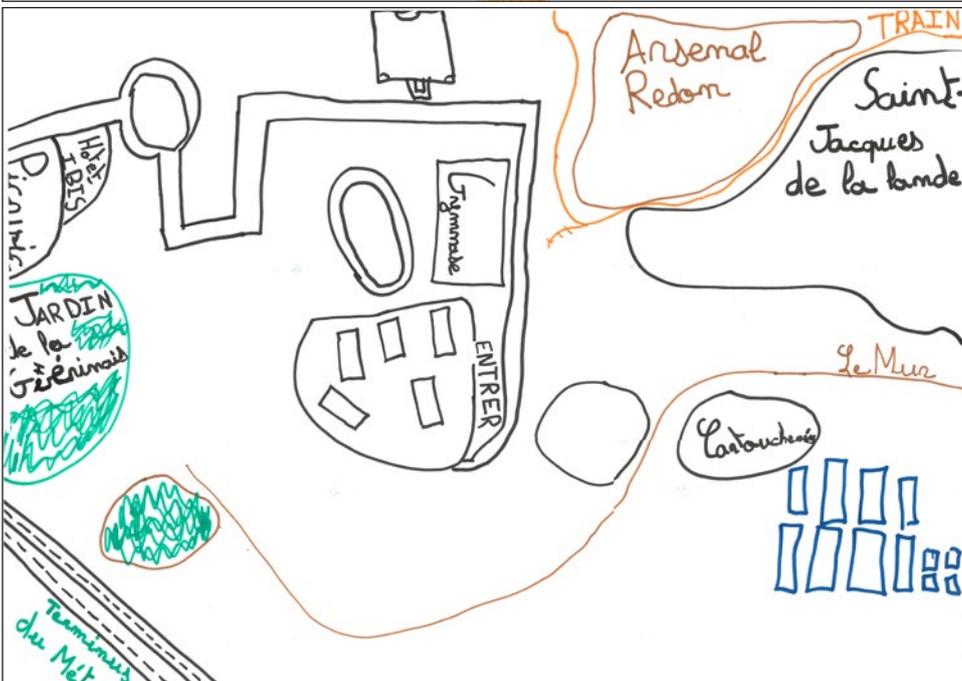
Laure Soulabail 8 ans



Léa



Yann



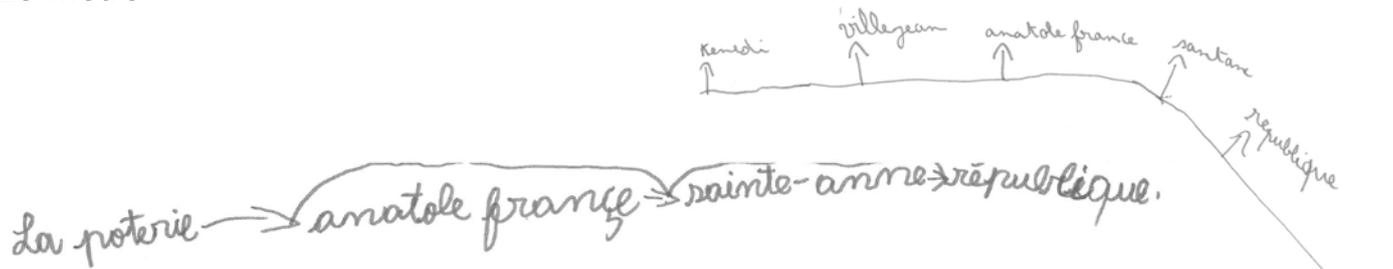
Ryane



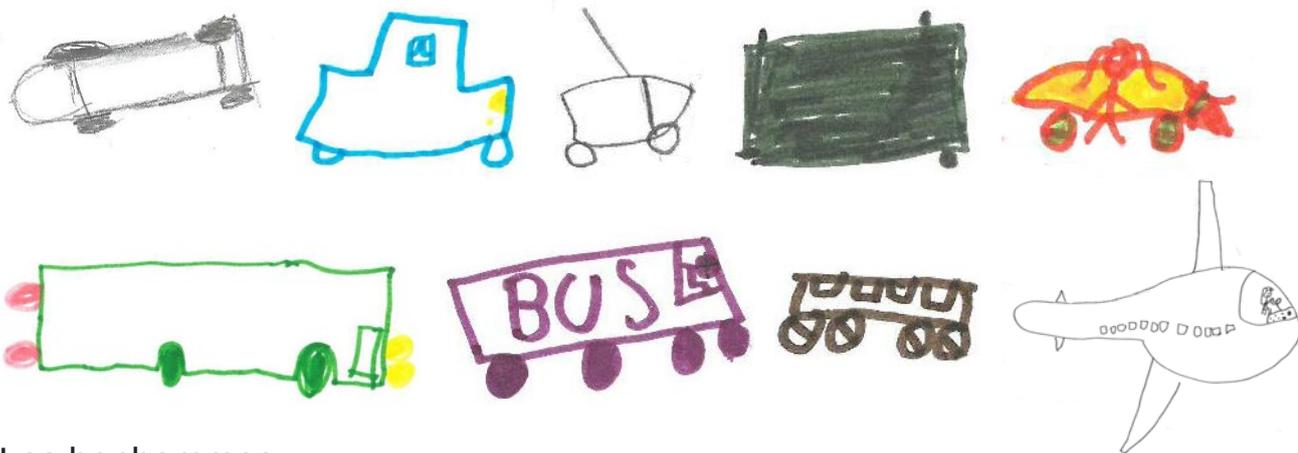
Ryane

b) Bibliothèque d'éléments :

Le métro



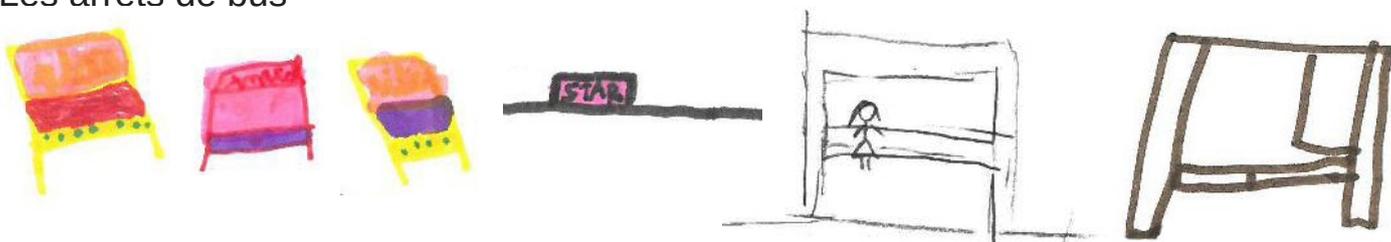
Les Véhicules : voitures, vélos, bus, avions



Les bonhommes



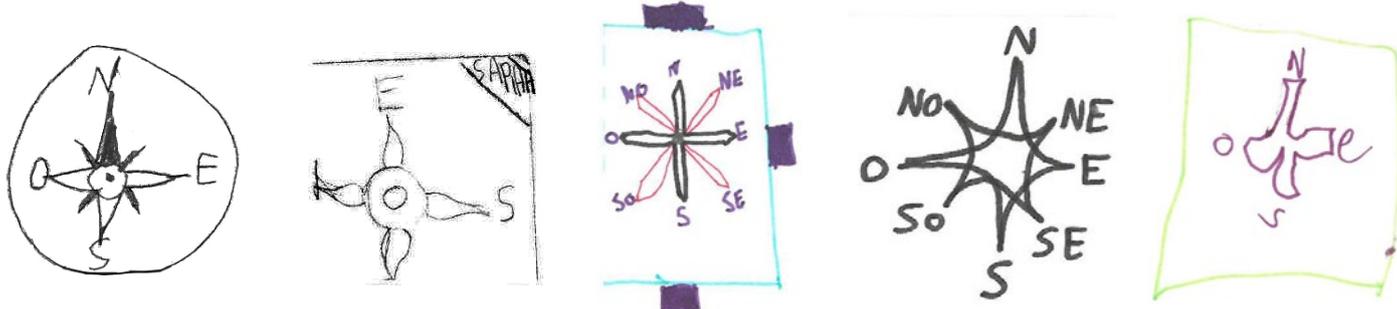
Les arrêts de bus



Les chantiers, grues, travaux



Les roses des vents



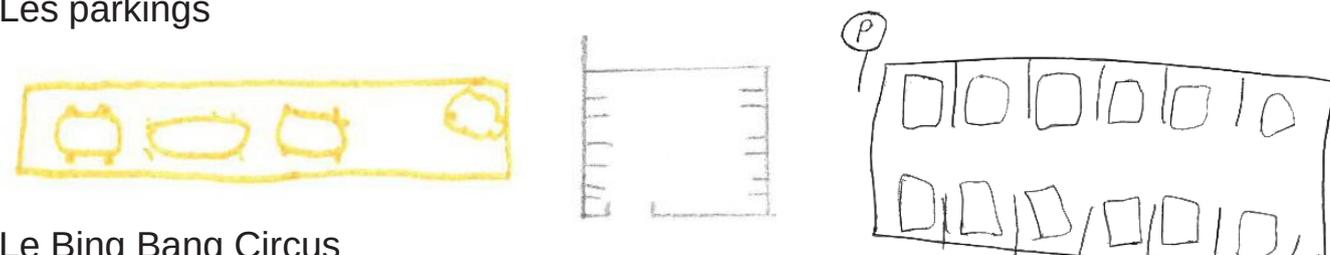
Le Cercle Paul Bert



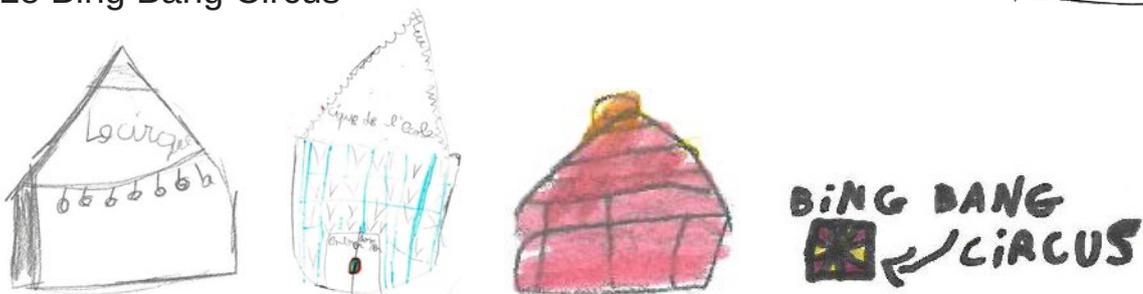
Les écoles



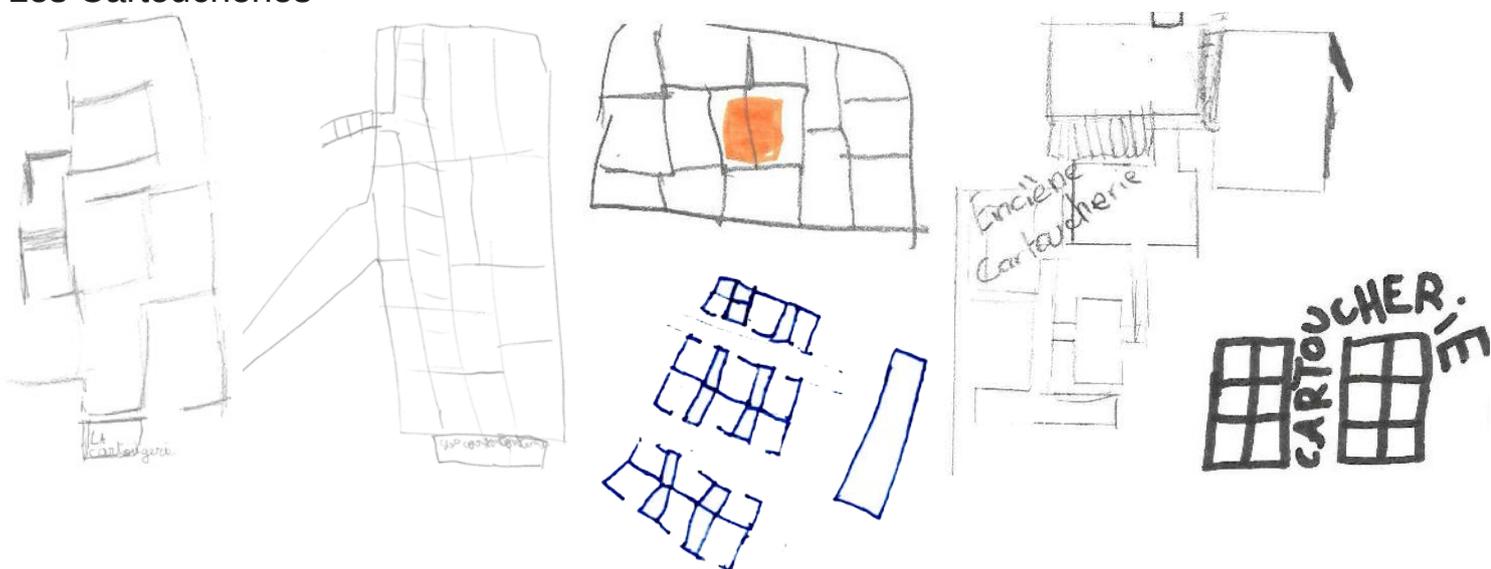
Les parkings



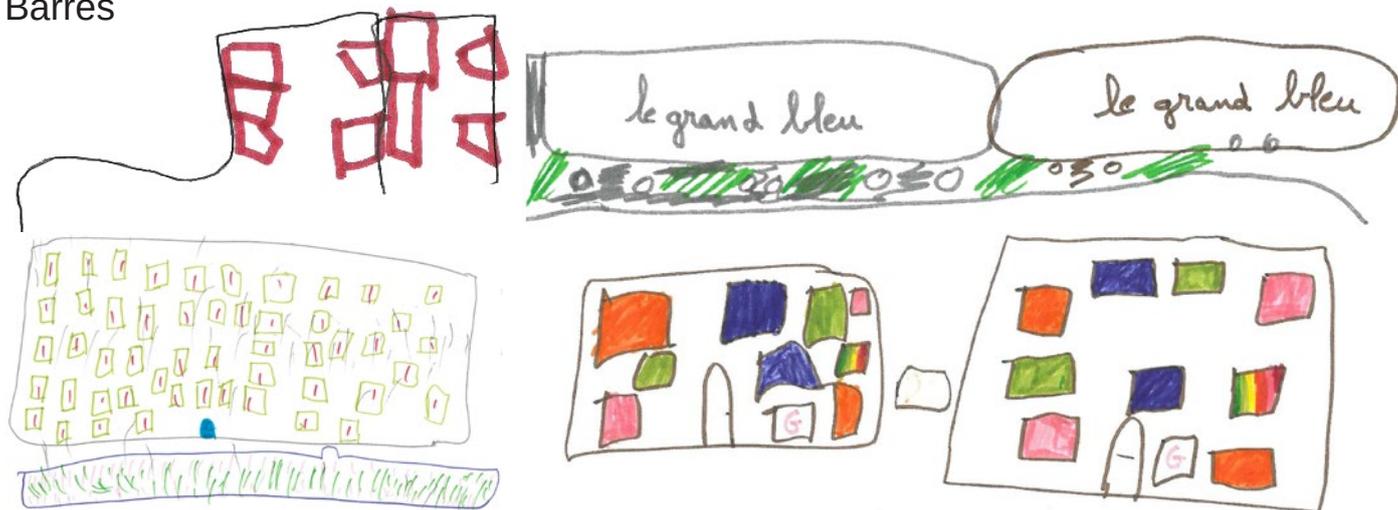
Le Bing Bang Circus



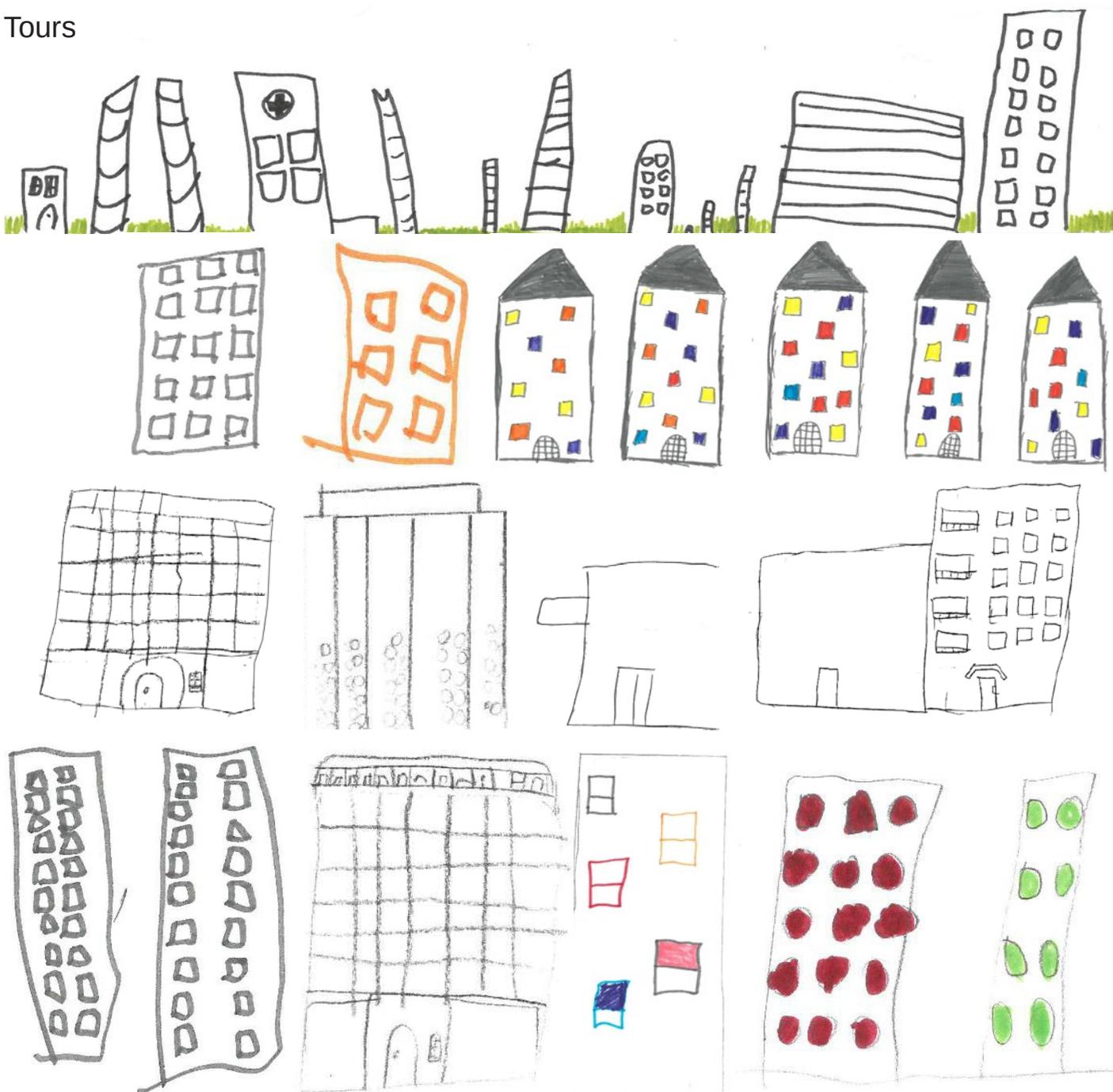
Les Cartoucheries



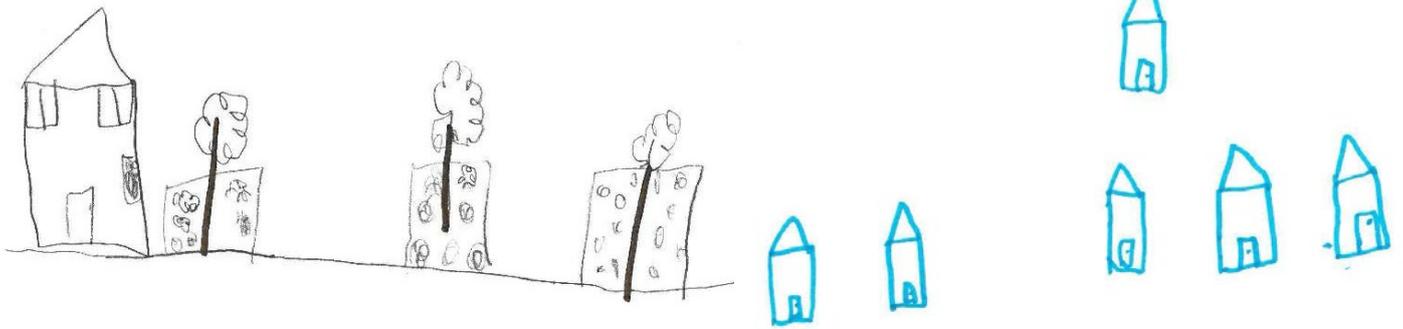
Barres



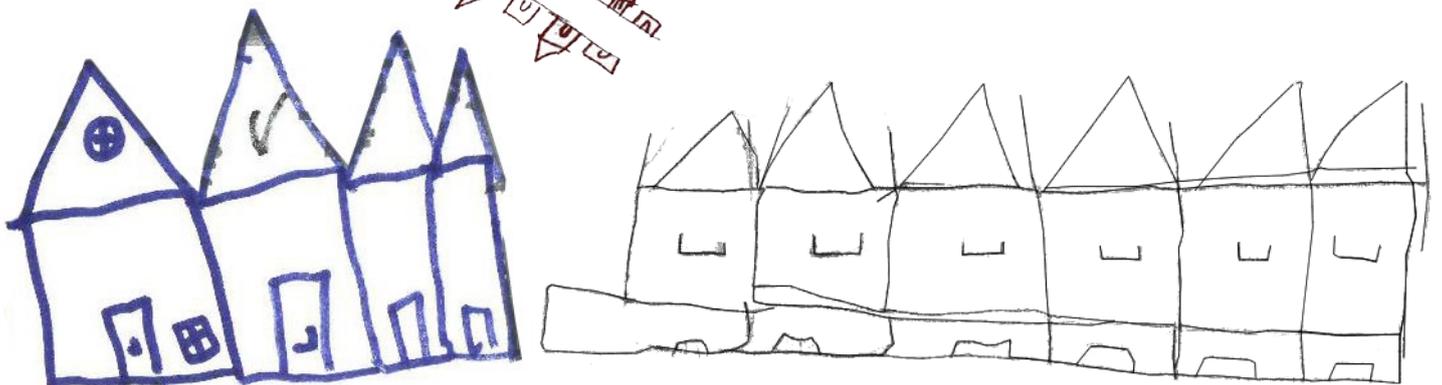
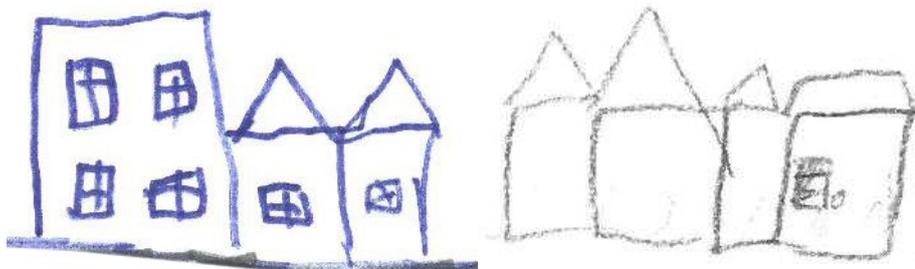
Tours



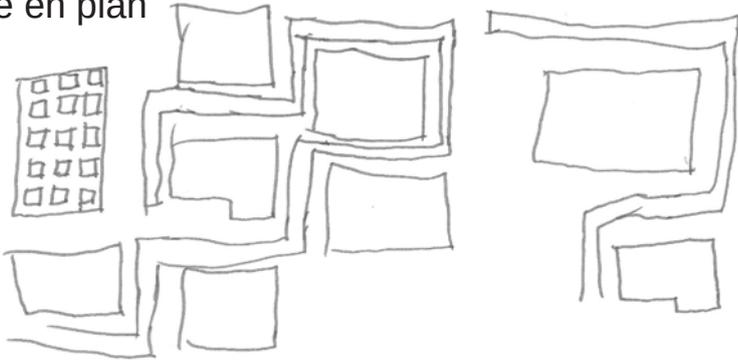
Maisons



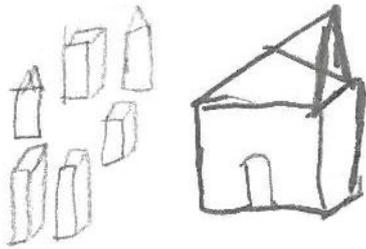
Maisons en enfilade



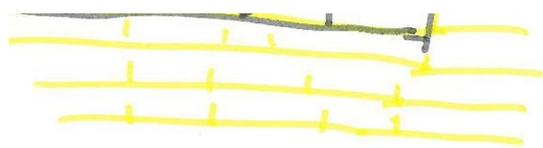
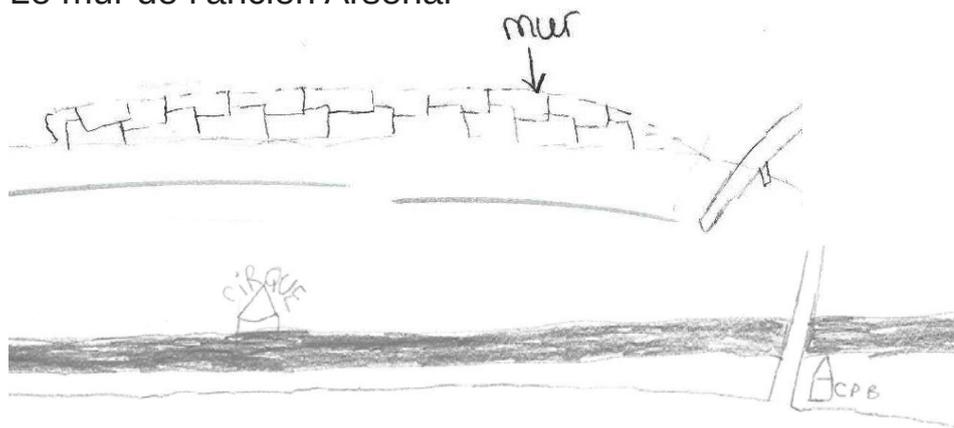
Vue en plan



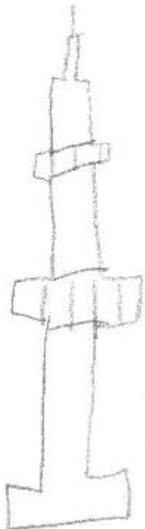
Perspective



Le mur de l'ancien Arsenal



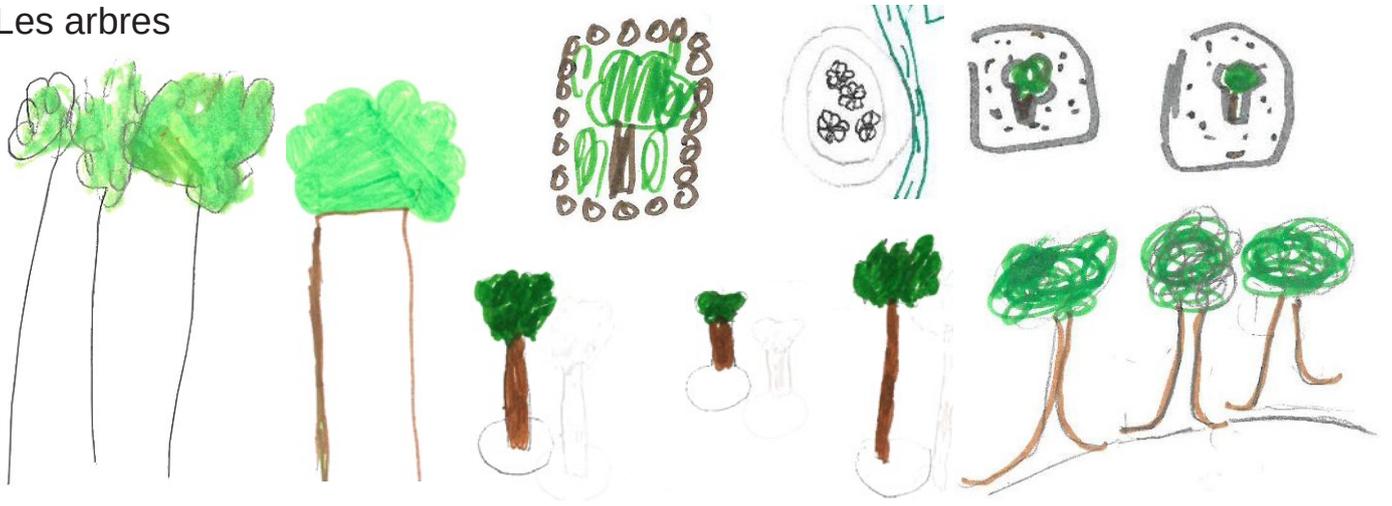
La tour de la Mabilais



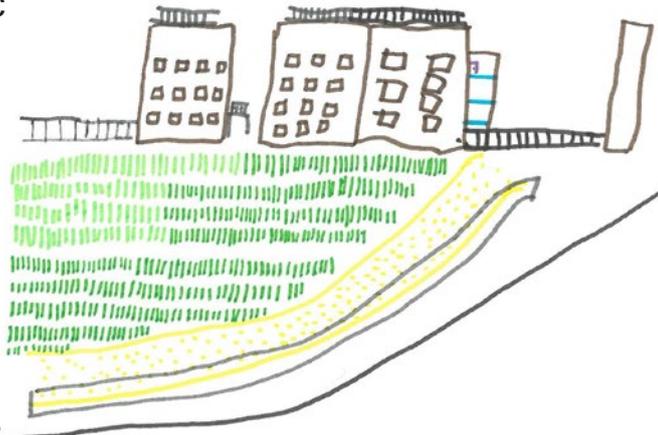
Le château d'eau



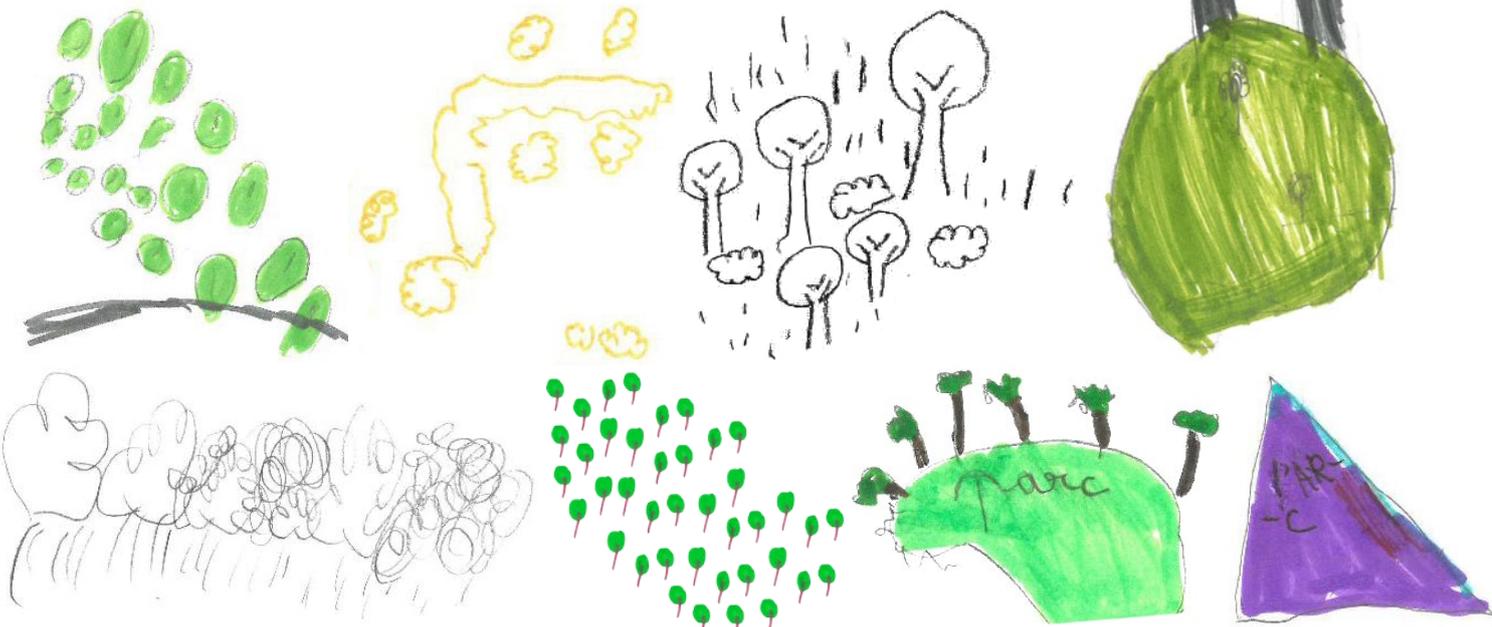
Les arbres



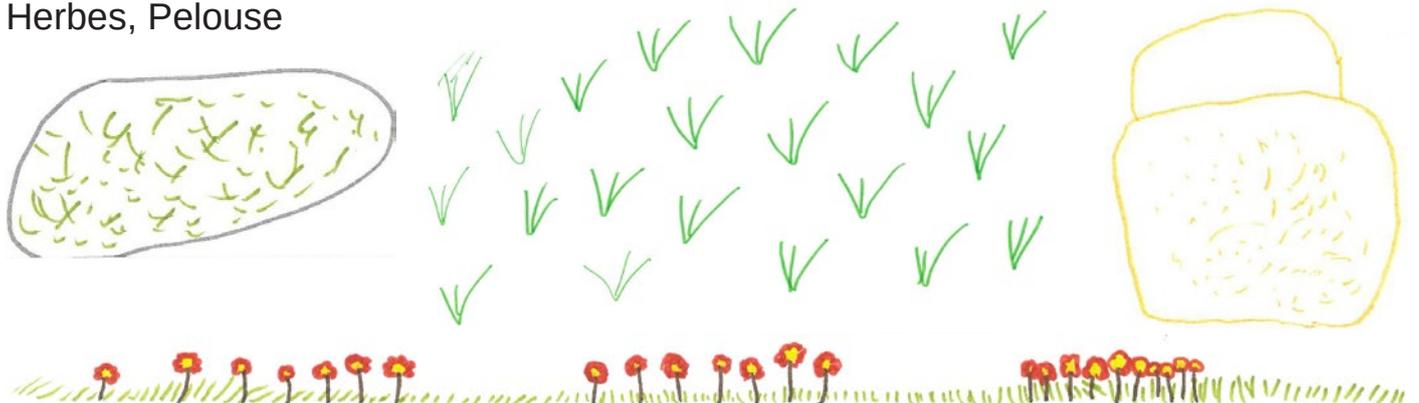
La Morinais et son parc



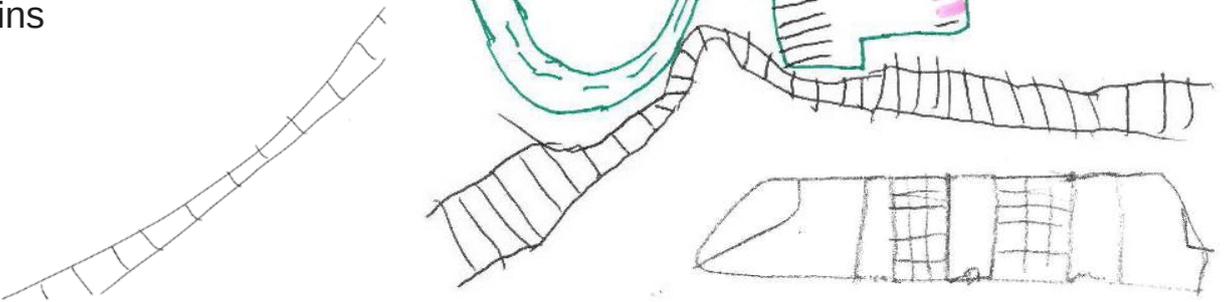
Les parcs, forêts, haies



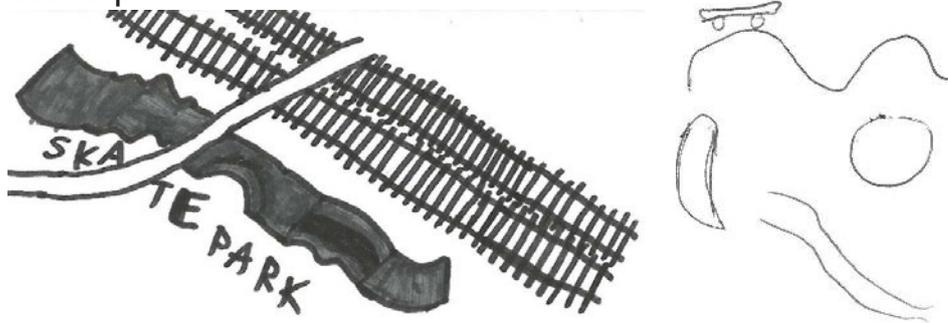
Herbes, Pelouse



Rails et trains



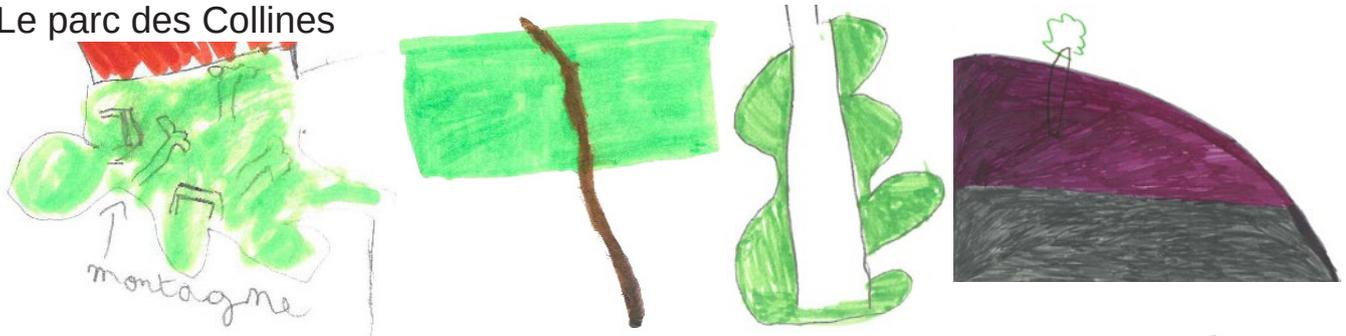
Skate parc



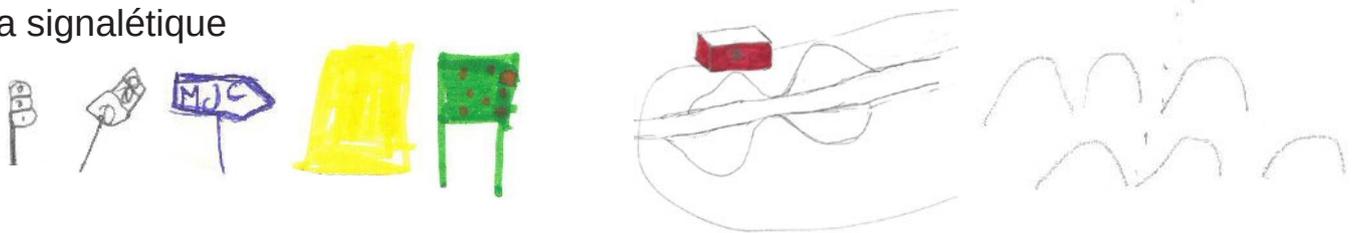
Espaces de jeux : toboggans, balançoires



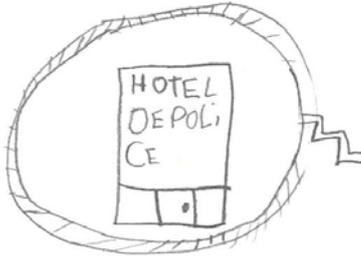
Le parc des Collines



La signalétique



L'hôtel de police



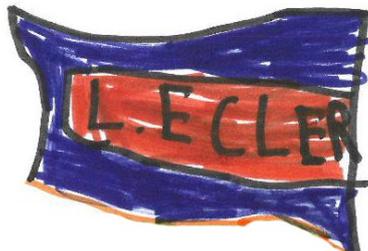
Les Champs Libres



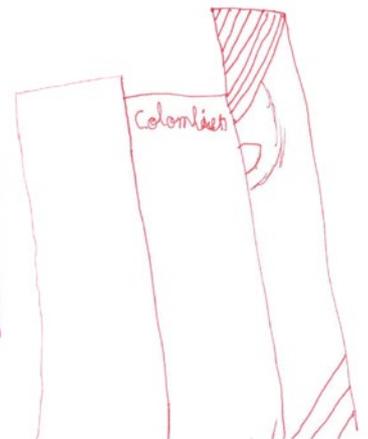
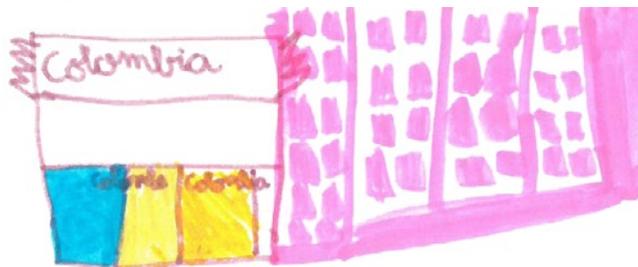
La MJC



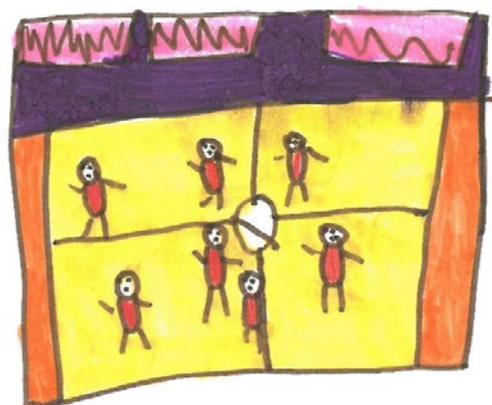
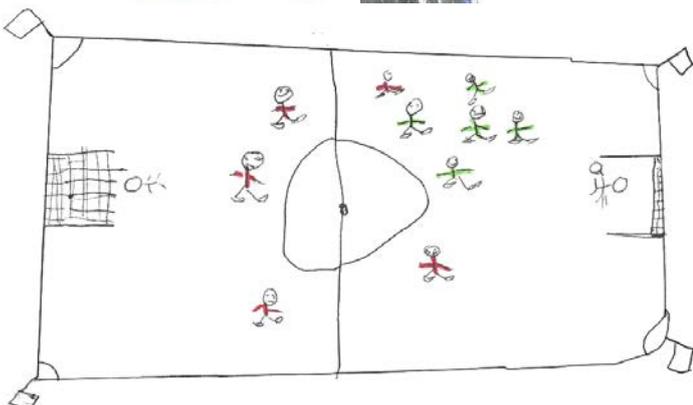
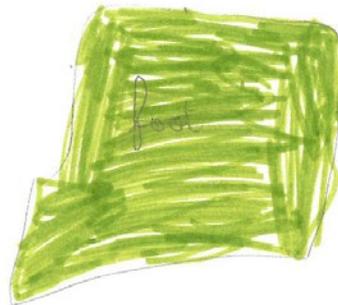
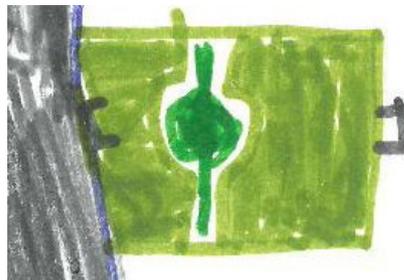
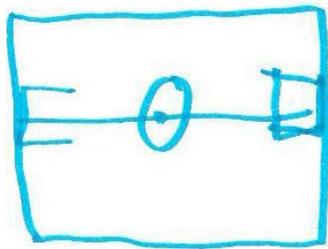
Le centre commercial



Le Colombier



Les stades, terrains de sport



c) Listes des lieux dessinés et/ou évoqués par les enfants :

Parc//////////
Château d'eau//
Dojo//
Collège de la T-A//
Skate parc//
Collège de Cleunay//
La Morinais/
Les Champs Libres/
Truffaut/
Mdr (Maison de retraite)//
La Courrouze//////////
Docteur/
~~Maisons~~
Tabac/
La Poste/
École//////////
Cantine/
Place de Bretagne//
Gravier rouge//
La Vilaine///
Cercle Paul Bert
Pharmacie/
Picwic/
Pacé/
Parking//////////
Arrêt de bus//////
Mur//
Hôtel de police//
Chantier/Travaux ////////
Saint-Jacques//
Colombier//
Le grand bleu//
Les Gayeullles/
E.Leclerc//
Pont//
Centre de loisirs/
Champion de Cicé//////////
Malakoff/
Agence immobilière//
Rocade//
Forêt///
MJC/Antipode//
Petit étang/
Vieux Rennes/
Parc des collines//////////
Métro///
Cité judiciaire//
Cirque//////////
Boulangerie///
Carrefour city///
Jeux//////////
La sagesse/
République
Pont souterrain//
Futur métro/
Cleunay////
Avion (aéroport?)/
Les Cartoucheries//////////
Stade rennais//
Terrain de foot//////////
Train//
Route de Lorient/
Salle de sport/
Villejean/

Cercle Paul Bert
Cleunay////
Parc//////////
École//////////
Jeux//////////
La Courrouze//////////
Cirque//////////
Chantier/Travaux//////////
Parc des collines//////////
Champion de Cicé//////////
Les Cartoucheries//////////
Terrain de foot//////////
Parking//////////
Arrêt de bus//////

La Vilaine///
Forêt///
Boulangerie///
Métro///
Skate parc//
Mdr (Maison de retraite)//
Carrefour city//
Stade rennais//
Train//
Mur//
Le grand bleu//
E.Leclerc//
Rocade//
MJC/Antipode//
Cité judiciaire//
Place de Bretagne//
Gravier rouge//
Pont//
Agence immobilière//
Pont souterrain//
Hôtel de police//
Château d'eau//
Dojo//
Collège de la T-A//
Saint-Jacques//
Colombier//
Collège de Cleunay//
Pharmacie/
Picwic/
Centre de loisirs/
Malakoff/
Pacé/
Petit étang/
Vieux Rennes/
La sagesse/
République
Futur métro/
Les Gayeullles/
La Morinais/
Les Champs Libres/
Truffaut/
Avion (aéroport?)/
Docteur/
Tabac/
La Poste/
Cantine/
Route de Lorient/
Salle de sport/
Villejean/
~~Maisons~~

d) Paroles recueillies auprès
des enfants :

Terrain d'athl e
Le terrain où l'on court au multisports avec des arbres et les petites fleurs au milieu

Le grillage et après y'a, le terrain d'herbe ; parce que sinon il y aurait des gens qui s'introduiraient dans la maison des autres

Le chemin : il y a des graviers rouges

Tu remontes 1 millimètre plus loin et après t'a une route et après le CPB

Fenêtre de toutes les couleurs : parce qu'il avait plus de peinture blanche

Les maisons qui se mettent le long du trottoir

Dans cet immeuble, celui qui habite au rdc, il a un jardin rien que pour lui

Au rdc aussi, tu peux avoir un balcon

Je suis contente, on n'habite pas en hauteur, parce qu'avant (mon chat) il tombait, mais il ne mourait pas

La voie ferrée avec le pont qui passe juste derrière
Maman, elle a déjà pris le train pour aller à Paris.

Le métro qui sera en face de chez moi

Le kebab, c'est bon, mais c'est trop gras

Y a un Carrefour City près de chez ma cousine

Leclerc : faire les courses, voir des choses nouvelles qui sont sorties
Aidé de ma mère
Des jeux de ps3, des jeux vidéo

Hier, je suis parti au parc des Gayeulles dans la boue pour aller voir les têtards, mais ils étaient cachés, je n'ai pas pu les voir

Anatole France, dans mon quartier, y'a plus de maisons que d'appartements et moi, je préférerais vivre dans un appart.
Avant je vivais   Beauregard ; c'était à 6 ou 8 arrêt de Villejean.

Quand je prends l'avion, on voit les immeubles en tout petit

Les tags sous le pont
Regarde  a, les tags, les tags sous le pont

On joue au parc avec mon pote Angelo

L  où ils font des trucs de métro
On pourra aller dans tous les quartiers !

Centre ville, République
Comment on est dans une République!?
La 3e République!
République : on y va manger des kebabs
Pour se coiffer les cheveux chez le coiffeur
Match de Cesson(handball) quand ils vont au Liberté

Au Gaumont, y a tout, mais je vais porter plainte pour le prix du popcorn

Y'a des concerts des fois
Fête foraine
Orange pour les décodeurs
Au Colombier
Les grecs

Quand t'es en bas des tours elles sont grandes
Certaines font 10, 11 étages

Le mur, il faut le garder parce qu'après  a fera un seul et même quartier de la ZUP

C'est bien, c'est vert ! C'est jolie, c'est super grand avec ma taille

Stand de tir

La maison à côté de l' cole abandonnée

On visite des endroits avec des amis, on essaie de trouver des endroits

L ,  a continue vers Saint-Jacques

Les premiers habitants qui sont arrivés dans les immeubles, c'étaient des chefs
Si y'a trop de bruit, ils viennent frapper, ils ont aussi les clefs des poubelles.
Parfois, ils sont gentils, parfois, ils sont méchants

Château d'eau : juste à côté d'un pont, on peut passer sous le pont
je passe par là pour aller en rdv chez mon orthophoniste
On est all  chez mon p p 
Il faut faire une grande distance pour y arriver

pas loin de la Courrouze - Cleunay - Leclerc - République

République pour y aller, le bus passe par le Colombia, le chantier du métro, la Cité judiciaire, le commissariat

Pour aller au triangle, je suis toujours obligé de passer par République, et après, on prend le métro.

Pr valaye : 1 grand lac et 2 étangs aux champs
C'est chez ma mamie
Il y a un drapeau pour savoir si on a le droit de se baigner et si y'a pas de drapeau, c'est qu'on n'a pas fait les analyses
Une petite cabane où on peut prendre des trucs frais

Courses : au petit casino ou au market   côté de champion de Cic 

Centre ville :
le cinéma, j'aime bien
On monte la cote, et à côté y'a le bar à mon tonton
y'a plein de jus, on peut prendre ce que l'on veut

Au Maroc, on prend que des frites, du poulet ou du couscous.

Les étangs d'Apign  : c'est pas interdit de se baigner.
On peut plus se baigner depuis 1 an parce qu'il y a eu plein d'algues, ou pollution ou des barateries

Quand vous allez au stade rennais :
avant d'aller au match, je vais au Mcdo

Bus, voiture, vélo : C7 C6 ils emmènent direct à république

Skate parc de la Cité judiciaire est stylé
Il (la Cité judiciaire) ressemble au bâtiment boomerang dans Hôtel de luxe (le jeu de société)

Y'a une petite rampe parce que le parking il est un peu plus bas, et pour ceux qui ont une remorque et ben  a touche et  a peut même abimer la carrosserie

e) Dessins schématisés

Immeubles Immeubles Immeubles

Herbes
Panc

Gravier Range

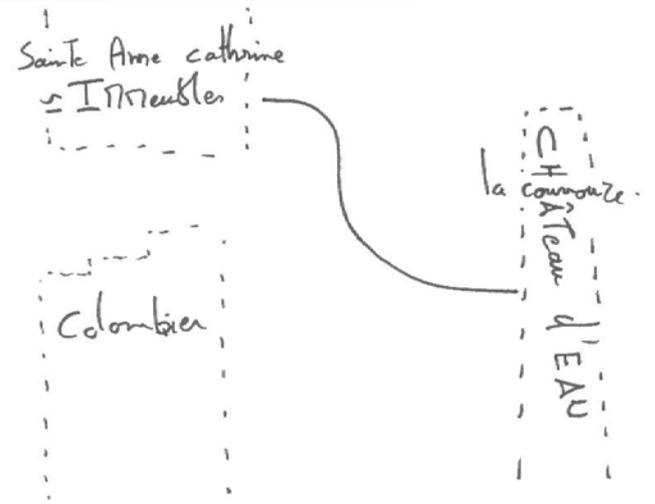
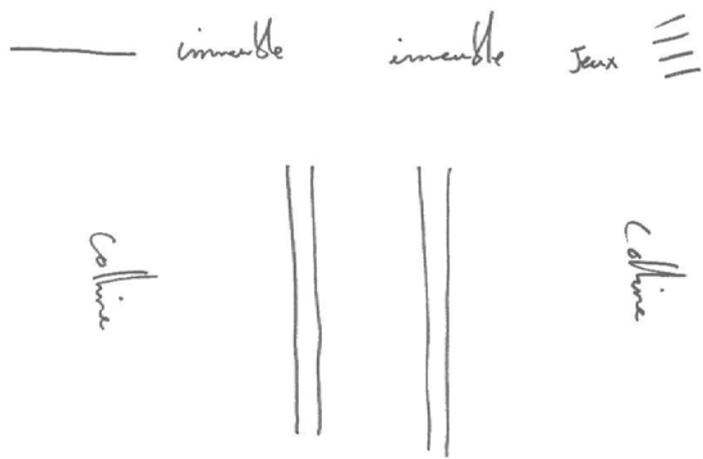
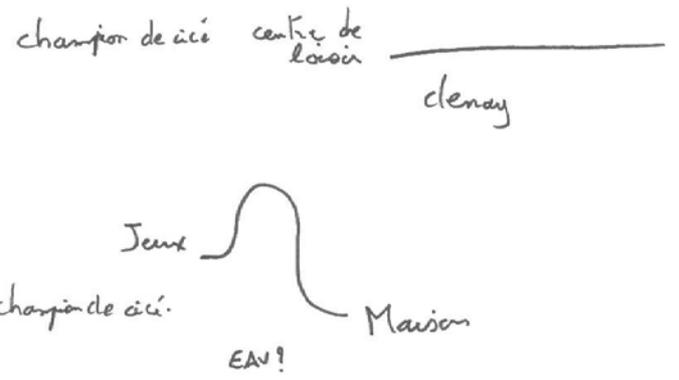
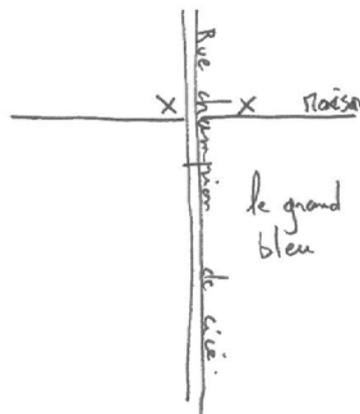
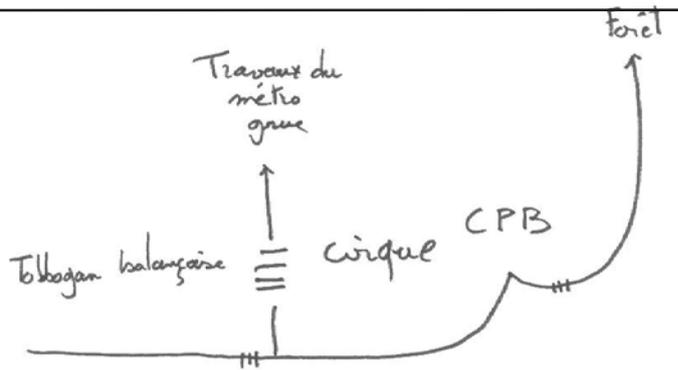
AVION

Immeubles Immeubles Immeubles

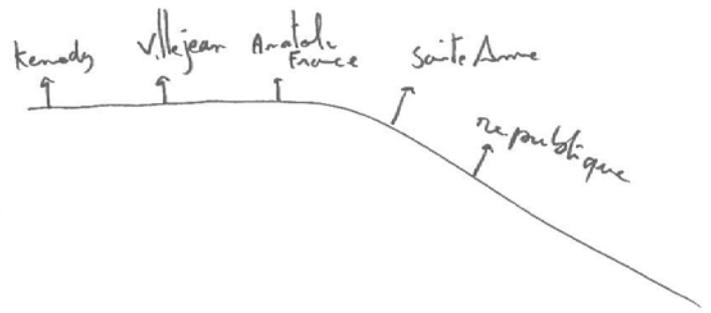
Terrain de foot
Pavés
Pavés



CPB
Panc



les cantonnières



Parc

Plaisirs Plaisirs Plaisirs

école

Plaisir

immeubles immeuble



caen
couverte

Arbre

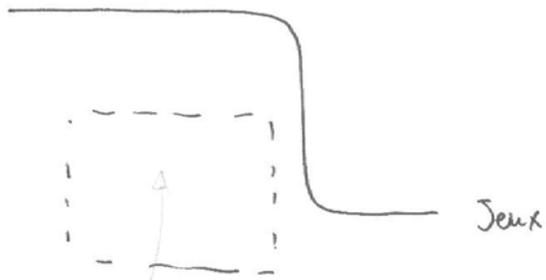
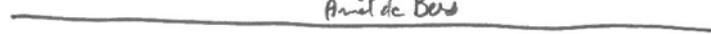
IMMEUBLE

Arbuste

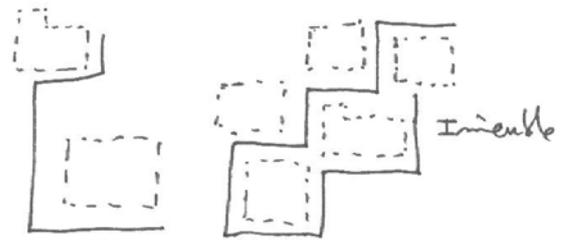
immeuble
pharmacie

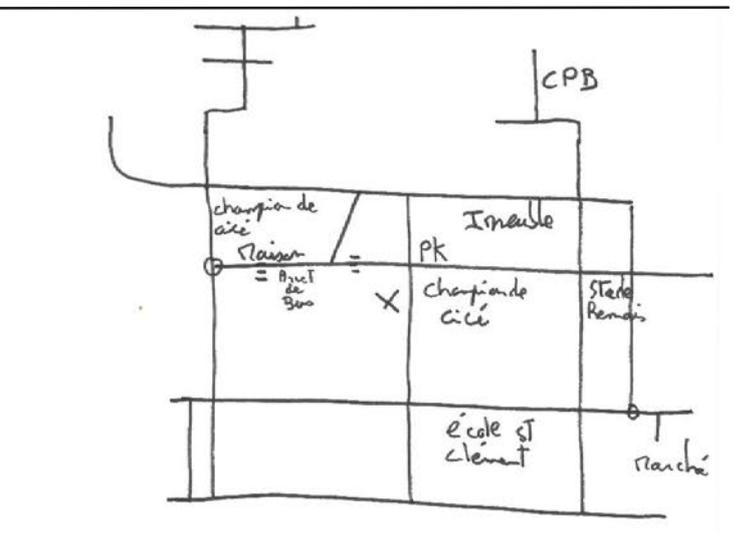
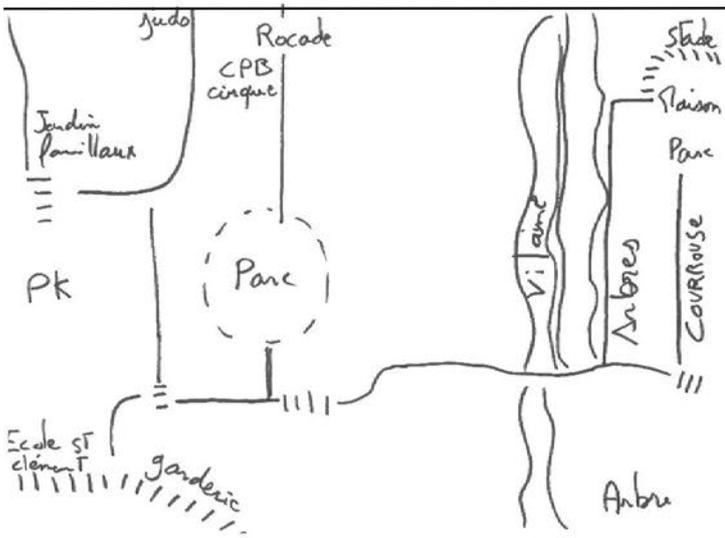
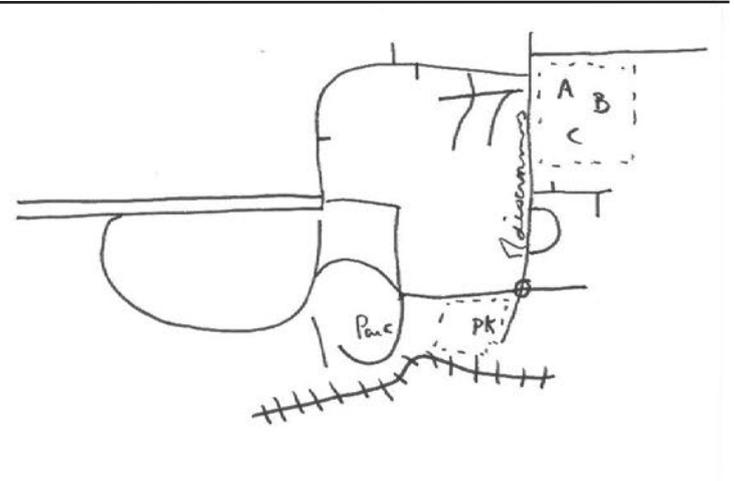
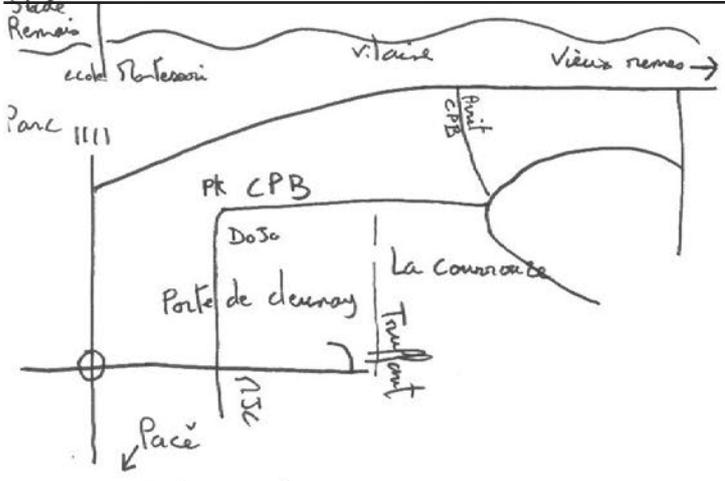
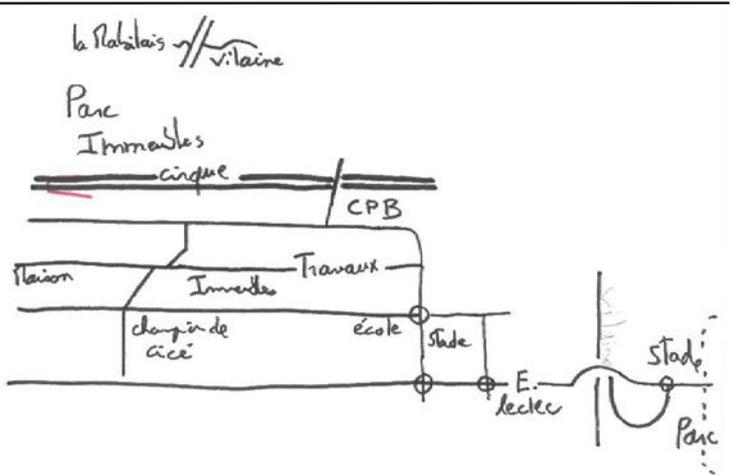
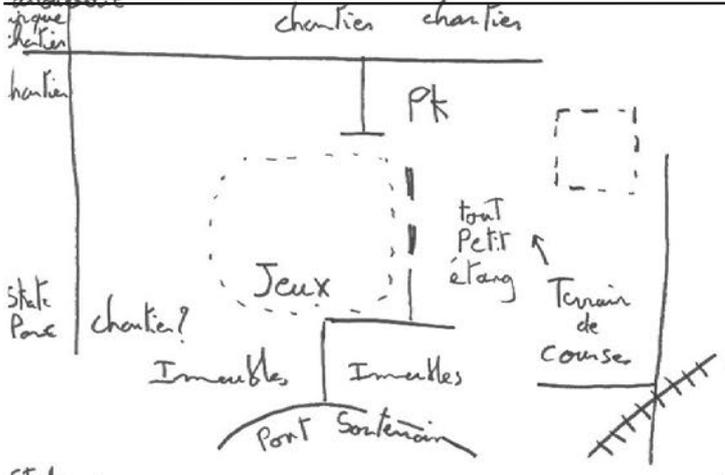
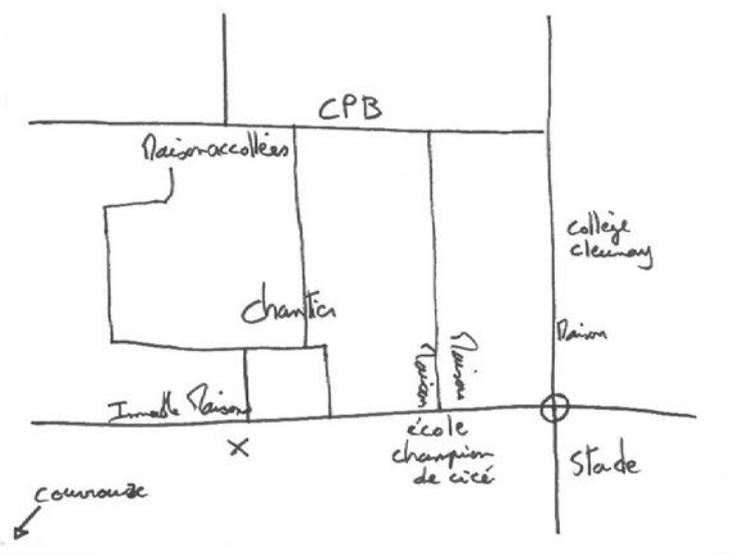
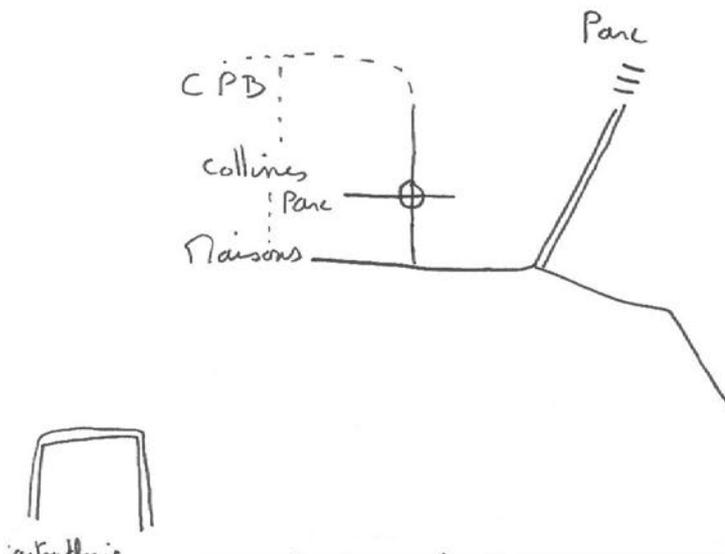
Tabac
carrefour city

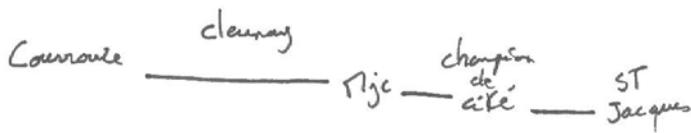
Arêt de Bers



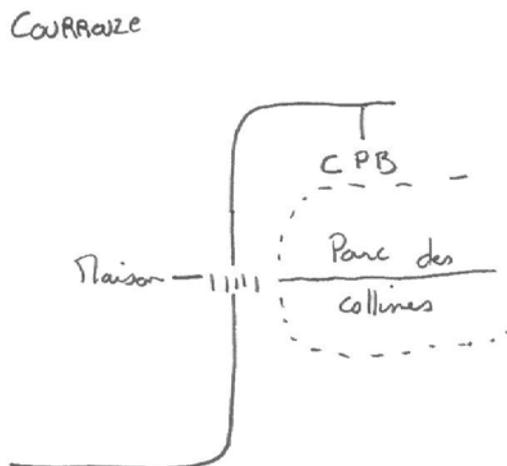
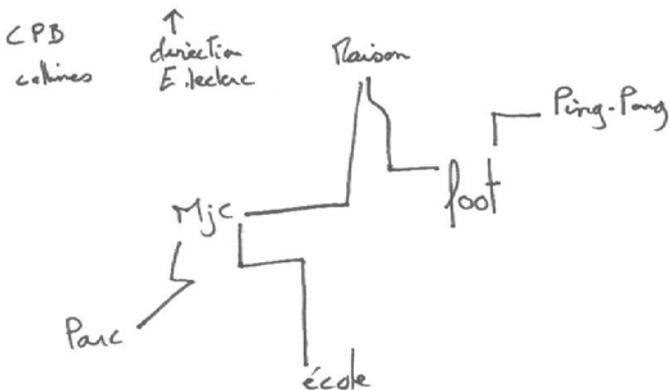
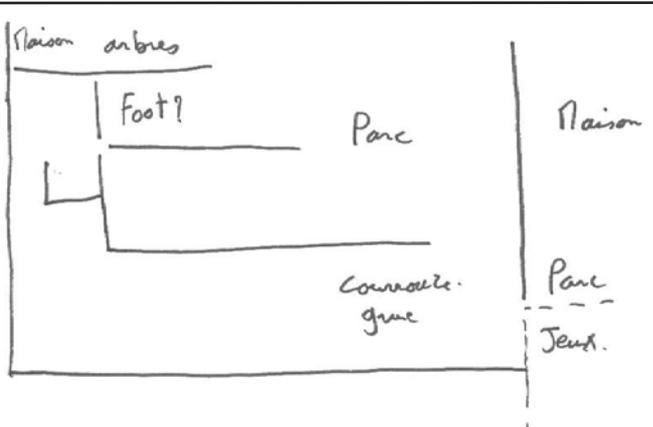
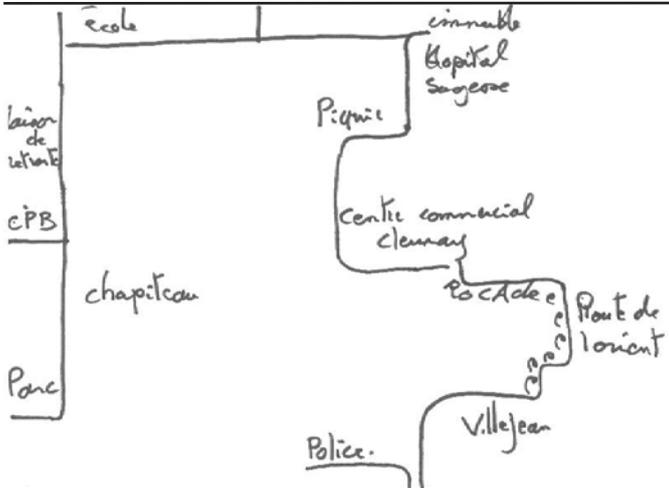
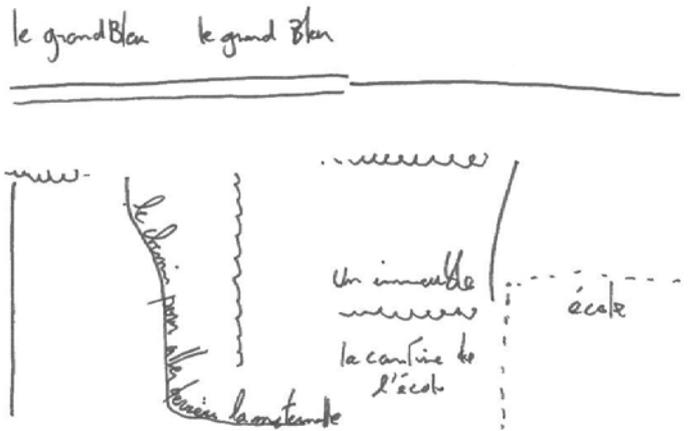
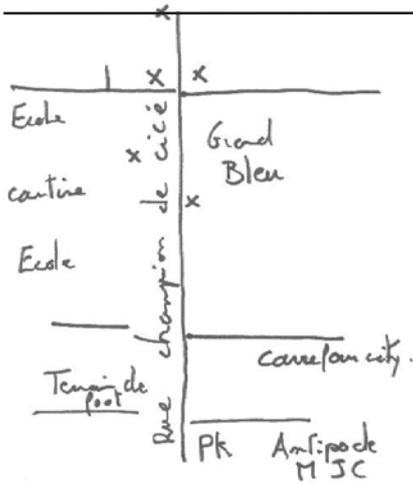
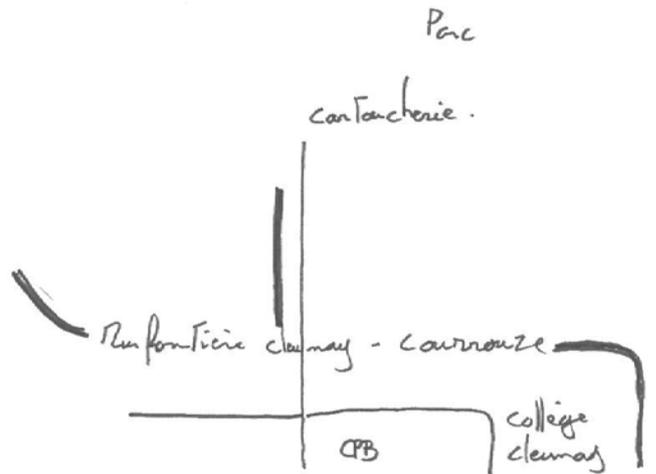
la poterie → anatoli france → Sainte Anne → republicque .

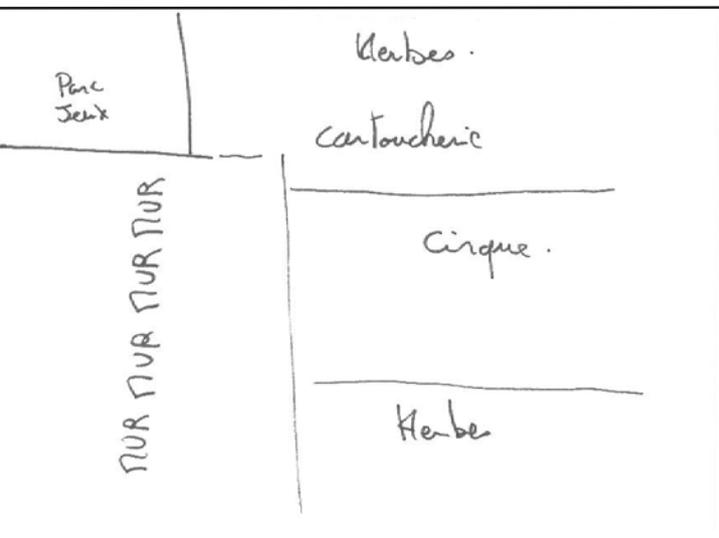
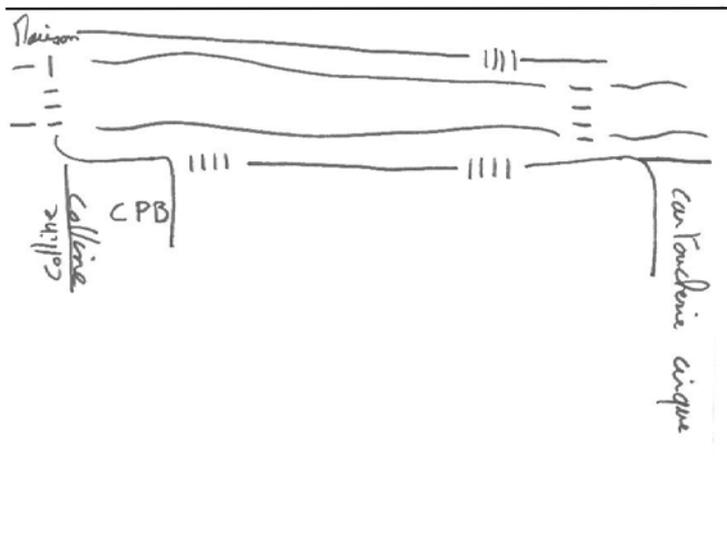
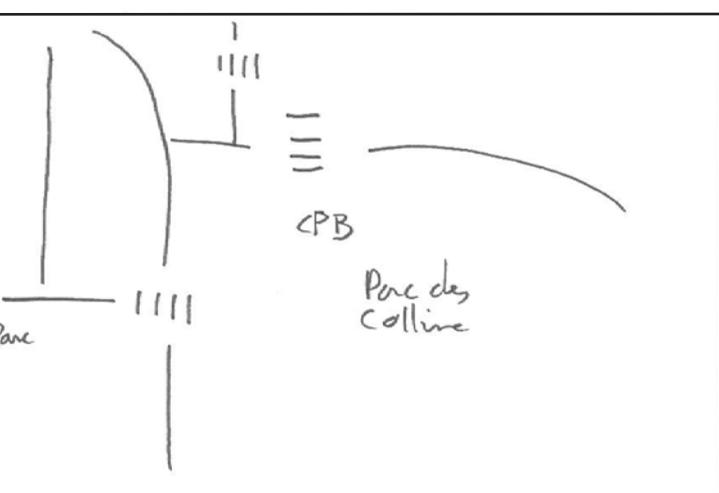
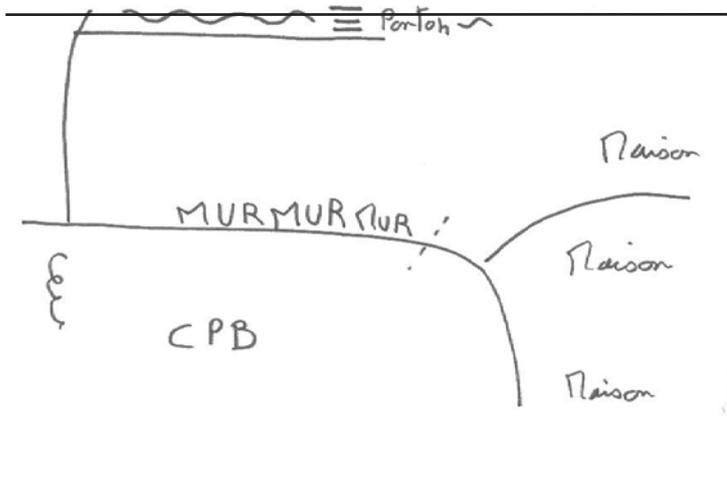
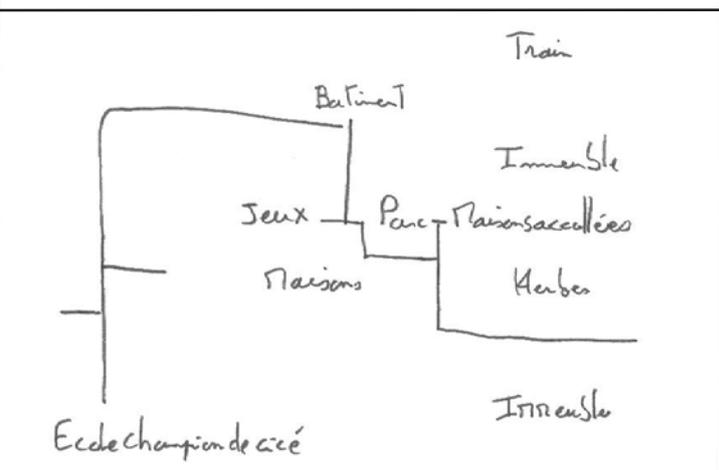
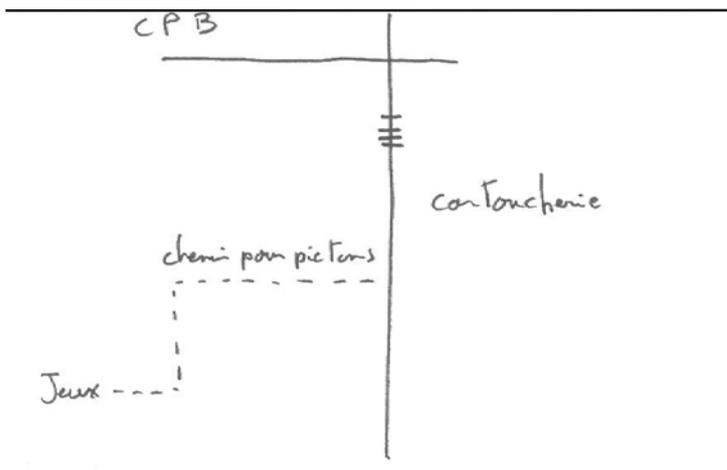
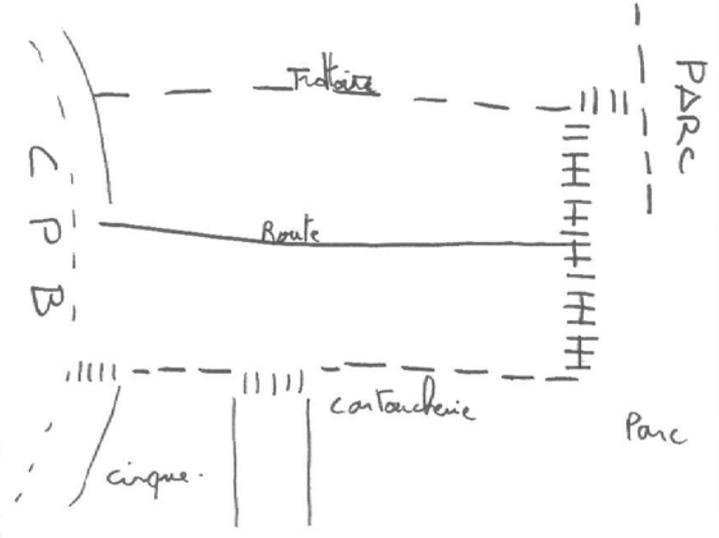
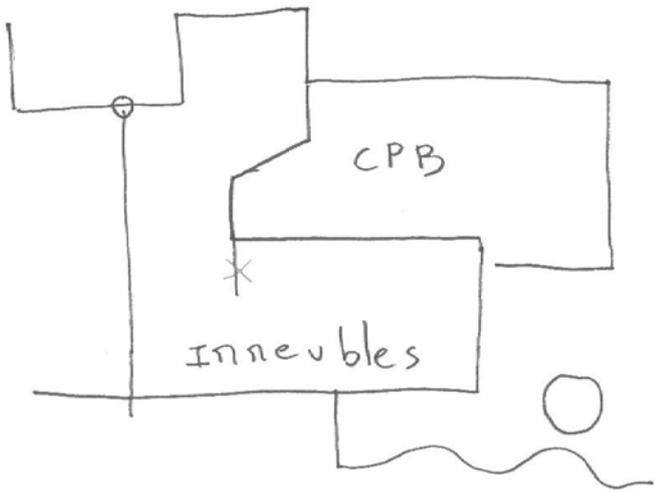


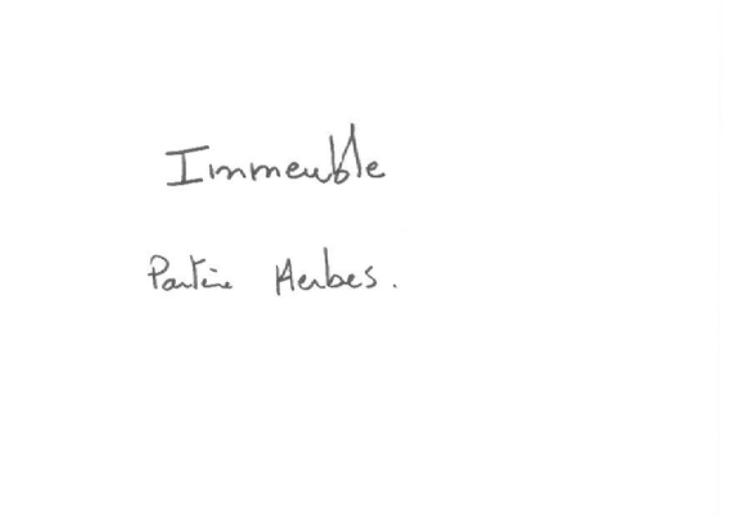
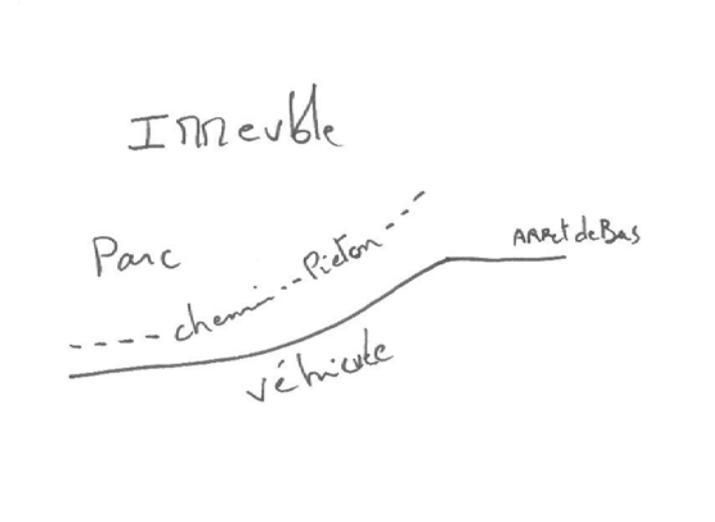
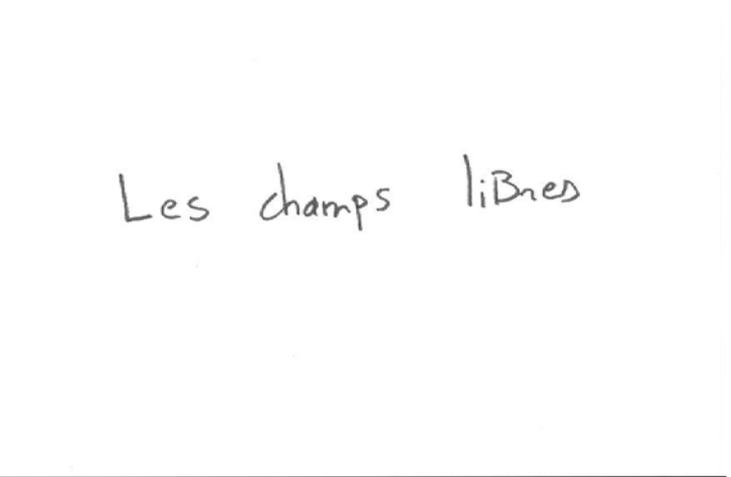
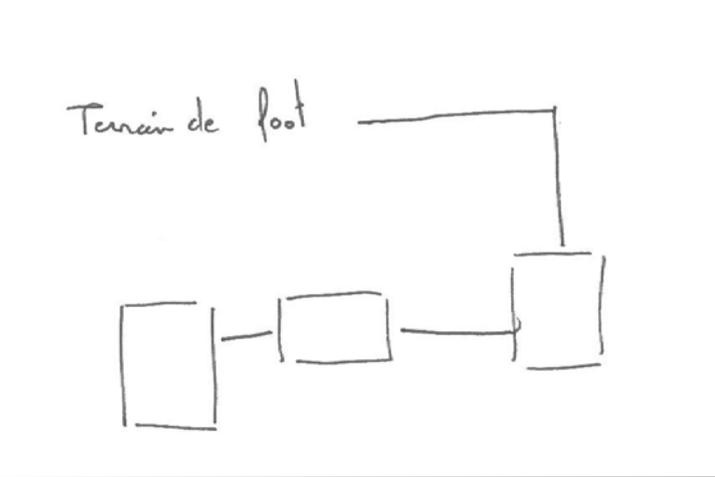
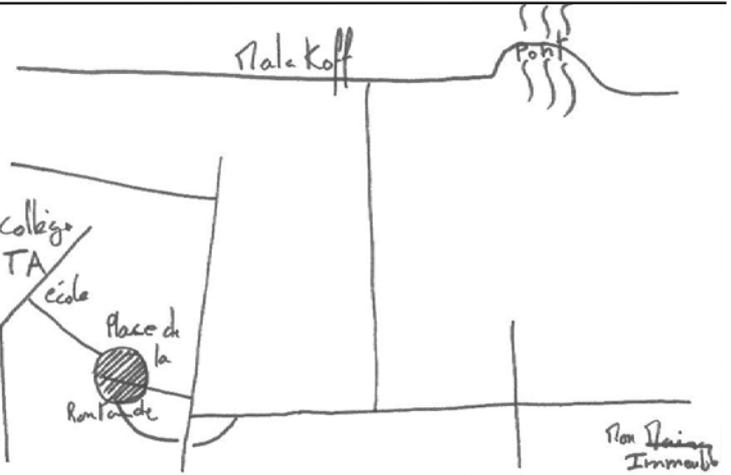
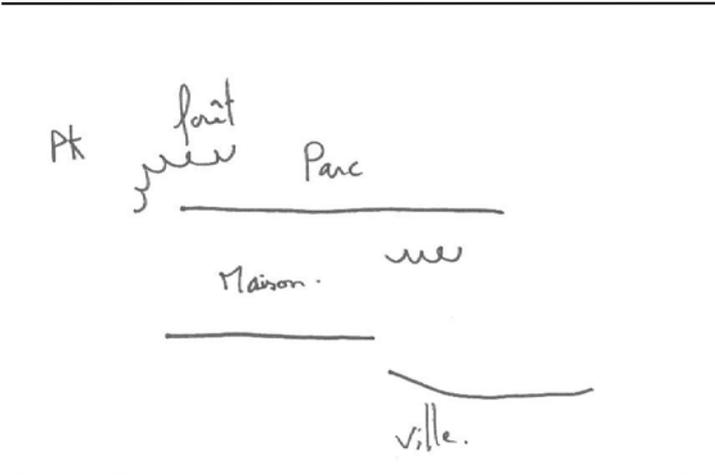
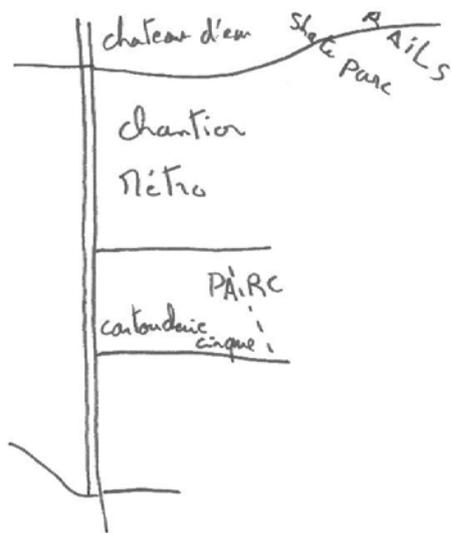
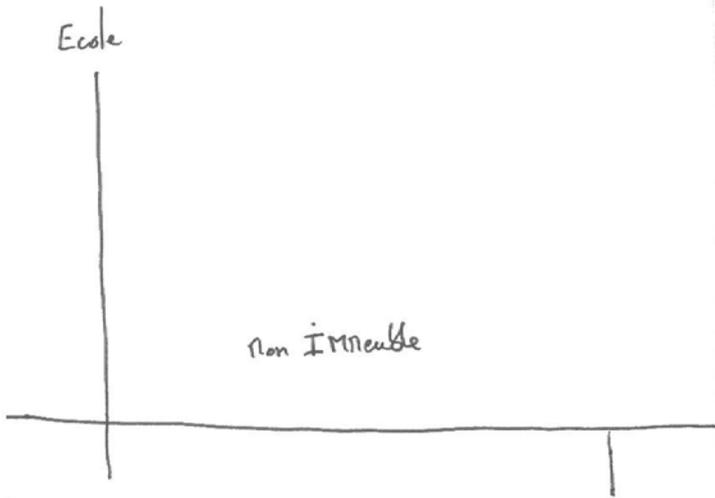


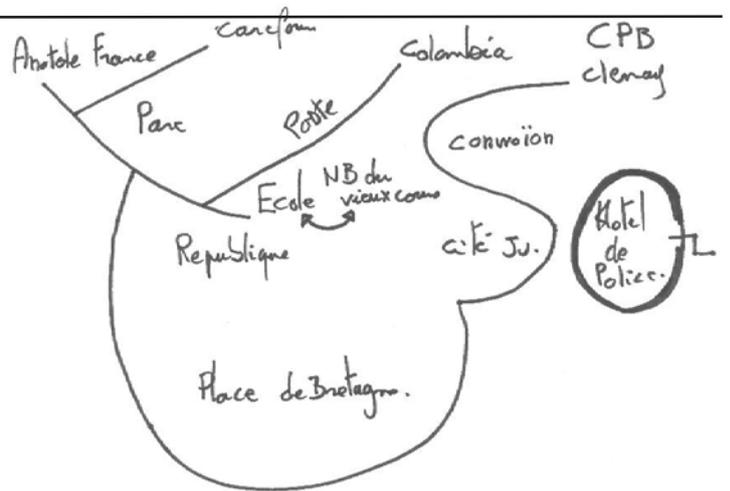
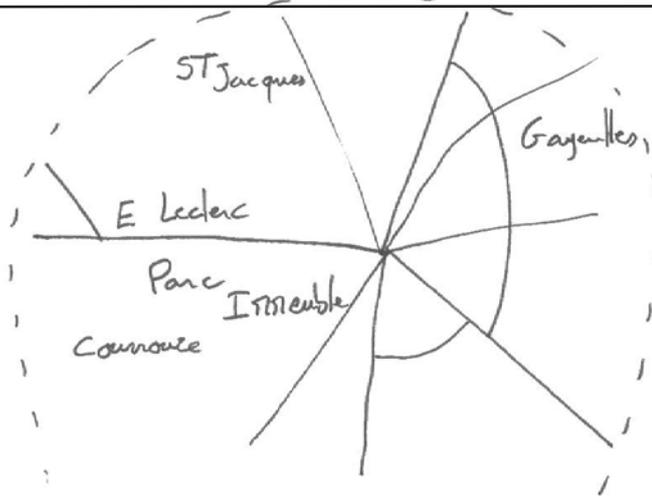
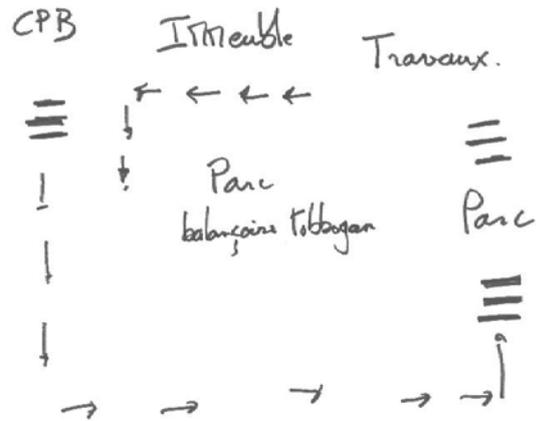
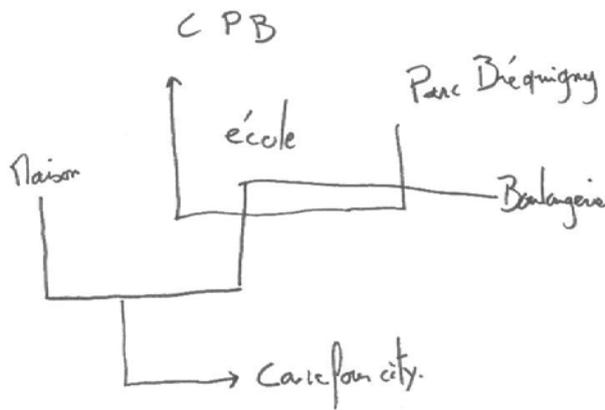
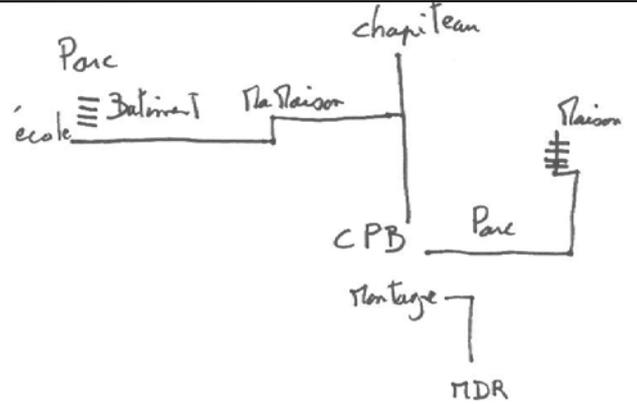
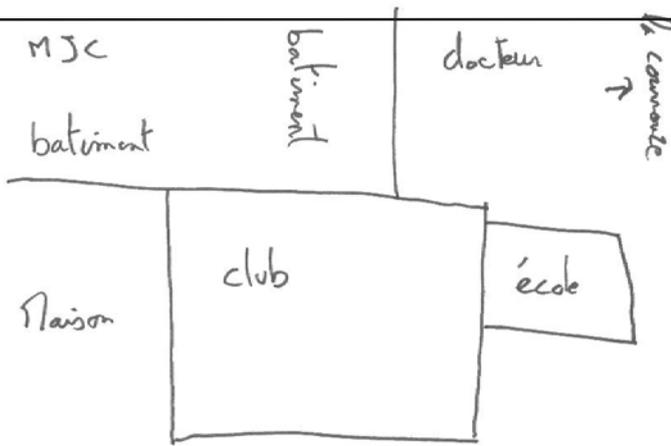
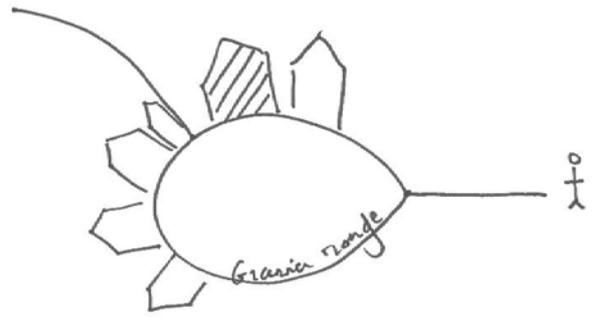
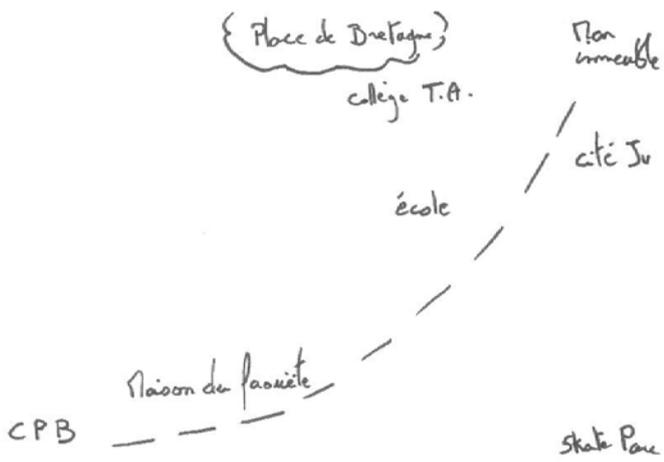


Terrain de Foot









Merci au Cercle Paul Bert et au collège de Cleunay, à toutes leurs équipes qui nous ont accueillis et accompagné tout au long du projet. Merci également aux enfants pour leurs talents de dessinateurs, leur dynamisme et l'enthousiasme qu'ils ont accordé à l'exercice. Merci enfin à Donatien Féat, Architecte DE, stagiaire à l'Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de Rennes, pour la réalisation méthodique et créative de cette carte.

Contact :

- **Camille Morand**

Agence d'Urbanisme et de Développement
Intercommunal de l'agglomération Rennaise
(AUDIAR)

Tel : 02 99 01 86 50

Mail : c.morand@audiar.org

- **Jean-Pascal Josselin**

Institut d'Aménagement et d'Urbanisme de Rennes
(IAUR)

Tel : 02 23 22 58 63 / 06 20 31 65 71

Mail : jp.josselin.iaur@gmail.com